

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 367.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.  
József főherceg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónap ..... 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre ..... 28 korona.  
Egy hónap ..... 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK.

1-szavasos perit sor egyszer 20 fill.  
minden következőnél 16 fillér

Arad, 1907.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
STAUBER JÓZSEF.

Szerda, május 22.

## Mai számunk főbb közleményei:

Vezércikk: „Nyávogó macskák.”

A társulat megnyitása.

A radnai búcsú.

Egy bank drámája.

Az Opreán-dinasztia.

Öngyilkos aradi cipésmester.

Zselénski Magyarország önállóságáért.

Barabás Arad ellen.

Gyilkosság Gyorokon.

Merényit a cár ellen.

Betörés Worafka ezredesnél.

Kezdődjék a rezisztencia!

Tárca: Ifjú szerelem. Irta: H.-Szederkényi Anikó.

## „Nyávogó macskák.”

Arad, május 21.

Barabás Bélát hálátlanság érte. A politikában, a közéletben ilyesmi nem ritkaság. A városok történetében is van rá példa. Barabás Béla bizonyára emlékszik rá, hogy milyen erkölcstelen hálátlanságot követett el Nagyvárad az öreg Tisza Kálmánnal szemben, akinek kegyét gazdagon kamatoztatta, s akit egyszer, pusztán szélszélyből, elbuktatott. A világhistóriában is számtalan példát találni erre, az athéni Milthiadestől kezdve Gladstone-ig, akit honfitársai keménynyé szikkadt zsömlyével dobtak meg.

Barabás Bélát is megdobta a szülővárosa egy darab zsemlye-kövecscsel. A közigazgatási bizottságból kibuktatta. Helyte-

len, hálátlanság volt ez. A tömeghangulatnak ilyen eltévedéseit rendszerint apró, látszólag hatástalan események okozzák. Tisza Kálmánt, úgy mondják, az buktatta meg, hogy az állami tisztviselők fizetés-rendezési mozgalmáról állítólag így nyilatkozott volna: „a tisztviselők egyenek krumplit.” A tisztviselők pedig megmutaták: ha nekik krumplit kell enni, Tisza Kálmán is koplal a mandátum előtt. A Barabás Béláva való hálátlanságot az előzte meg, hogy a mikor a város a gyűlöletes lóvasut ellen határozatot hozott, Barabás Béla azt mondta: „majd megmutatom, hogy ezt a határozatot meg fogják semmisíteni.” Meg kell jegyeznünk: a határozatot jóváhagyták. Ebből az következik, hogy Barabás a határozat ellen még se tett lépéseket. Mert ha ő akarja, kétségtelen, hogy mégis megsemmisítették volna. A valóság azonban, hogy ezek után esett meg a nevezetes közigazgatási bizottsági tag-választás.

Ez idő óta elburkolthatatlan feszültség következett be Arad és Barabás Béla között. A harag nyilvánvaló volt. A haragnak legélesebb megnyilatkozása egy nyilatkozat, amelyet Barabás a napokban egy újságíró előtt tett, s amely a Budapesti Hírlap mai számában jelent meg. Ebben Barabás szemére veti Aradnak vele szemben való eljárását. Azt mondja, hogy ha nincs alkalma Aradnak használ-

nia, majd lesz ereje, hogy az országnak javára dolgozzék. „Végül — ez a point-je a nyilatkozatnak — azt a kis ambíciót se veheti tőlem senki rossz néven, hogy amikor én az ország fővárosában hatalmasokkal és oroszlanokkal állhatok szemben, akkor én Aradon nyávogó macskákat kergessek.

Az ügyre nézve közömbös, hogy a nyávogó macskák alatt Barabás valamennyiünket értett, vagy csak bizonyos részeit a lakosságnak. Maga a kifejezésben rejtlő, abból kitörő indulat az, amely a jellemző s amely mellett meg kell állnunk egy percre.

Nagy emberekre, tehetségekre nem kötelező a szerénység. Aki ismeri a maga értékét, nincs oka szemlesütve kicsinyíteni magát. Barabás Béla szavaiból is joggal duzzad ki az öntudat, hogy őt, aki az országos ügyek vezetésében, irányításában vesz részt, kicsinyes dolog azzal bosszantani, hogy a vicinális érdekek szolgálatából kirekesztik, a közreműködését mellőzik. Ebben igaza van. De a nagy emberek, a kimagaslóknak sohase szabad elárulni, hogy nekik ép olyan gyöngéik vannak, mint a tucat-polgároknak, s nem szabad a gyöngéik érintésére úgy kifakadni, mint a hogy a közönséges emberek szokták tenni.

Hát igen: komoly államférfiak, politikusok sohase beszélnek a szülővárosuk

## Ifjú szerelem.

Válasz az Aradi Közlöny 109. számában megjelent cikkre.

Irta: H.-Szederkényi Anikó.

Virágh Juliska, aki csak tizenhárom éves, szerelmes volt és öngyilkossági kísérletet követett el. Ebből azt a következtetést vonja le a cikkíró, hogy az ifjúságot nem kell fölvilágosítani, mert a természet az ellenkezőre tanít.

Minek világosítsuk föl az ifjúságot? Lám — mondja a cikkíró — Virágh Juliska fölvilágosult volt, hisz trágár szavakat hallott otthon: nővérei beszéltek előtte a nászéjszakájukról, szintén nem valami emelkedett stílusban. Talán még gyermekszülést is látott.

Ebben áll tehát a fölvilágosítás? A trágár szavak és kifejezések használatában? Vagy a gyermekszülés kinjainak a megbámulásában? Aki ezt állítja, az sohasem gondolkodott az ifjúság fölvilágosításáról, vagy nagyon is tévesen gondolkodott róla.

A fölvilágosítás abban áll, hogy az ifjúsággal megértessük a szerelem nagyszerűségét, fontosságát. Beszéljünk a szerelemről, mint olyanról, amelytől egész életük üdvössége, boldogsága függ. Értessük meg velük, hogy ifjúságukat ápolni, őrizni, nevelni kell a szeretetre. Tartózkodniuk kell, hogy egykor a tökéletes szerelmet megismerhessék.

Mondjuk meg az ifjúságnak, hogy a csók, a megvásárolt egyesülés, amit ifjúságukban elmulasztanak ezerszeres kamattal térül meg akkor, mikor az igazi, életre szóló szerelmi egyesülés ideje elkövetkezik.

Ez a fölvilágosítás. Rávezetni, megtanítani az ifjúságot arra, hogy óriási kötelességnek tekinték a szerelemre érlelni, őrizni magukat. És tegyék ezt öntudatosan, azért, mert tudják, hogy az életet pazarolják el, az emberi magot, ha ellenkezőleg cselekszenek.

A Virágh Juliska esete nem cáfolja ezt. Nagy Vedekind igazságát ebben a szomorú históriában csak megerősítette az élet.

A korán fejlett leányt nem világosították föl a trágár szavak. De még a gyermekszülés sem. Az előbbieket izgatták, éppúgy izgatták, mint az eltitkolás. Vagy azt hiszi a cikkíró, hogy nem esett gondolkodóba az a lány a fölött, hogy mi is lehet hát az a dolog, mely a napnak minden órájában eszébe jut környezetének, habár csak trágár kifejezések alakjában is. Láthatott bizony Virágh Juliska más dolgokat is. Oléléseket, viháncolásokat. Láthatta, mikor nővéreit a legények megcsókolgatták.

Eppen ezért kellett volna Virágh Juliskának a szerelemről és rendeltetéséről tudni. Ezért kellett volna fölvilágosítani. Mert csak nem hiszi komolyan a cikkíró, hogy a főnebbiekben áll a fölvilágosítás. Meg kellett volna mondani annak a lánynak:

— Hallod-e Juliska. Te látsz magad körül csókolódzó embereket. Hallasz arról is, hogy a csókon kívül van még más valami is, amiben a legény meg a lány találkozik. Tudod azt is, hogy a gyereket nem a gólya hozza. Te már nagy lány vagy Juliska. Korraugyan még nem, hanem tested kifejlődött. Meg is tehetnéd azt, — akadnak majd, akik rácsábítanak — hogy

megismerd mindazt, amire kíváncsi vagy. De látod, ha most megteszed, akkor elpazarlod az erődöt. Akkor a boldogságot, amit hosszú esztendőkön keresztül élvezhetnél, elfecséred egy-két óra alatt. Pedig te ezt nem akarhatod. Mert a természet nem erre rendelt. Hanem arra, hogy kifejlődj tökéletesen és hatalmas, szép asszony legyen belőled. Szép asszony, gyönyörű, erős gyermekeknek az anyja. És az lesz csak az igazi gyönyörűség. Nem is hasonlítható ahhoz, amit most ismernél meg. Körülbelül úgy van ez, mintha tortát sütnél. Megkeverned az édes tésztát, de nem sütnéd ki, hanem nyersen nyalogatnád. Mennyivel jobb lenne pedig, ha egy kis türelemmel bevárod, míg teljesen elkészül...

Ilyenféleképpen kellett volna beszélni Virágh Juliskával. Akkor megértette volna, amit a káromkodásokból bizony nem érthetett meg. Vedekind nagy igazsága, a fölvilágosítás késztetése. Nagyon késztet, hisz a természet korán megértette testét. Annál nagyobb szükség lett volna rá, hogy a lelke se maradjon tudatlanságban.

Az élet sohasem követeli a tudatlanságot. A nagy természet örökké végzi az öntökéletesítés nagy munkáját. Végzi azóta titokzatos észrevétlenségben, mióta a négy lábú baromból ember fejlődött. Hogy is akarhatná tehát azt, hogy az ember tudatlan vakságban, tökéletlenségben tapogatódjék az élet útján.

Vedekind nagy szelleme nem jár téves uton. Az a fátyla lobogjon magasan és ragyogja be az emberiség lelkét. Az ő igazsága örök.

polgáraitól úgy, mint nyávogó macskák-ról. Az öreg Tisza Kálmán — ne vegye rossz néven, hogy megint a generálisra térünk vissza, — sohase mondta a nagyváradiakra, hogy nyávogó macskák. S az objektív közvélemény szemében a mellőzött generális mindig magasabban állott a hálátlan Váradnál. S az objektív közvélemény szemében bizonyára Barabás Béla maradt volna felült most is, e nyilatkozat nélkül. Megvalljuk: a mai napig mi is súlyosan éreztük a hálátlanságnak, a kicsinyességnek vétkét, amelyet Arad Barabással szemben elkövetett. De most Barabás Béla föl-szabadította Aradot e kínos érzés alól: megmutatta, hogy ő is tud olyan kicsinyes, bántó lenni, mint Arad. A mi bűnünk nem enyészett el, nem évült el, de csökkent az által, hogy Barabás így felelt rá. Ha nyugodt méltósággal, büszke némasággal türi: sohase hevertük volna ki a szégyenét. Így azonban, hogy ő is a körmeit mutogatja: nekünk sincs okunk röstelleni a magunk illetlenségét.

A nyávogó macskák tehát békén, zúgolódás nélkül elszenvedik ezt az esetet. De engedjen meg Barabás egy másik kérdést: hol vannak az oroszánok, akikkel ő most harcol? A pillanatnyi fölgerjedésben, amely elfogta, mikor a szülővárosára gondolt: bizonyára megfélekedett a jelenről, s a múltban, a daliás obstrukciós időkben képzelte magát. Kik azok az oroszánok? Engedje meg, hogy „a kis falu határain” innét — ahogy ő Aradról szólt — mi nem látjuk ezeket az oroszánokat. Barabás Béla a kormánypárthoz tartozik. A képviselőháznak egyetlen ellenzéke: a nemzetiségiek. Nem hinnők, hogy Barabás Béla ezeket értené oroszánok alatt. A parlamenten kívül a kormányt és a többséget a szocialisták hívják harcra. Vajjon őket gondolta Barabás oroszánoknak? Lehetne szó az osztrák kormányról, amely a kiegyezési küzdelmet folytatja. Ezzel Barabás Béla kormánya se viv úgy, ahogy oroszánokkal szokás; annál kevésbé áll az módjában Barabásnak. A borvát oroszánokat érti? Hiszen ezzel a koalíció nem harcol, hanem folyton újabb-újabb engedmények koncéval eteti, hogy a bögéssel felhagyjanak? Hol vannak hát az oroszánok?

A dolognak tehát az a vége, hogy Barabás Béla egyfelől nem igen áll ma oroszánokkal szemben, másfelől nincs oka az aradi nyávogó macskákat lebecsülni. Nem azért, mert e nyávogó macskákat is másképp tisztelte ő valaha; de azért, mert neki még a mi hibáinkon is felül kell állania. S Barabás Béla akkor lenne igazán nagy, s akkor szégyenitené meg Aradot, ha megmutatná: hogy Arad nem tud vele annyi hálátlanságot elkövetni, amennyit ő jóval viszonzni ne tudna. Így tenne egy ur.

## TÁVIRATOK.

### A leszerelés.

London, máj. 21. *Daily Mail* pétervári levelezője a hágai konferenciáról írván, a következőket mondja: A gondolat Kuropatkin tábornok egy 1898. évi javaslatából támadt, amely szerint Oroszország kössön Ausztria Magyarországgal egyezményt, hogy a tűzérési fegyverkezéseket, tekintettel annak költséges voltára, szüntessék be. Witte elutasította e javaslatot.

## A tárlat megnyitása.

### Fővárosi művészek Aradon.

— Az *Aradi Közlöny* tudósítójától. —

Arad, május 21.

Pünkösöd vasárnapján, délelőtt tizenegy órakor nyílt meg az *Aradi Képző- és Iparművészeti Társulat* első tavaszi tárlata. Hosszu napok verejtékes munkájának, áldozatot nem ismerő fáradozásának eredménye ez a hatalmas és gyönyörű kiállítás, melyhez hasonló még egyáltalán nem volt Aradon.

Vasárnap délelőtt díszes közönség töltötte meg az iparosház izlésesen díszített termeit. Az iparosház homlokzatán hatalmas nemzeti-szin lobogó hirdeti a tárlatot; a bejáró előtt *Grünwald* Béla művészi plakátjai díszelnek. Bent a termekben már jelen volt Arad intelligenciájának színe-java, amikor *Kintzig* János, a művész-társaság elnöke *Varjassy* Lajos polgármester elé lépett és rövid beszédben mutatta reá a művész-társaság nagy céljaira, felkérte a polgármestert, hogy a tárlatot nyissa meg *Varjassy* Lajos a következőket válaszolta:

Őszinte örömmel veszek részt abban a munkában, amelyet Aradváros kulturájának fel- lendítése érdekében valónak tartok. A művészet megismertetése, a műizlés fejlesztése, amint mindnyájan tudjuk, egyik hatalmas tényezője a közéleti erkölcsök megszilárdításának. Az emberek lelkében a szép iránti hajlam mindig meg van. Sokszor azonban szunynyad: fel kell ébreszteni. És hogyha felébred: a széperért való rajongás nemcsak a magánemberek lelkébe, de a közéletbe is bele viszi a maga áldásos hatását. Örömmel és lelkesedéssel üdvözlöm tehát a szép eszméjének harcosait s szerencsésnek érzem magam, hogy első munkájukban, e kiállítás megnyitásában nekem is részt juttattak. A kiállítást ezennel megnyitom.

A harsogó éljenzéssel fogadott, hatalmas beszéd után a közönség a kiállított képek és műtárgyak megtekintéséhez látott. A notabilitások között ott voltak: *Varjassy* Lajos, *Dálnoki Nagy* Lajos, id. *Nachtnóbel* Ödön, *Kintzig* János, *Kádas* Kálmán, *Lócs* Rezső, *Solymossy* Lajos báró, *Vásárhelyi* János, *Tagányi* Sándor dr., *Müller* Károly, *Gutzjahr* Mihály, *Ring* Géza, *Szabó* Zoltán és még számosan. Budapestről jelen voltak a kiállítás megnyitásánál: *Komáromy* Katz Endre, *Pataky* László és *Keményffy* Jenő festőművészek. Szegedről a szegedi képző művészeti társulat elnöke *Gyuritz* Sándor dr., több szegedi katonatiszt kíséretében. Rajtuk kívül csak a délelőtt folyamán közel háromszáz látogató, — Arad előkelő hölgyeinek és férfainak színe-java — fordult meg a kiállítási termekben, nem győzve eleget nézni a szebbnél-szebb képeket. Már a délelőtt folyamán több kép kelt el s számos ajánlat érkezett a vezetőséghez. Amint értesülünk, Aradvárosa is nagyobbszabású vásárlásokat tesz a tárlaton. A vételkedvet erősen fokozza az, hogy Arad intelligens közönsége mintegy erkölcsi kötelezettségben áll a tárlat kiállítóival szemben s hogy most nyílik ugyszólván először alkalom annak bebizonyítására, hogy Arad már eléggé fejlett ahhoz, hogy az Alföld vezető művészi gócpontja legyen.

A mostani tárlattal megmutatta a művész-társaság, hogy úgy a közönség, mint a hatóság részéről érdemes a legmesszebbmenő támogatásra is.

A kiállítás második és harmadik napján ugyancsak igen szép számmal látogatták a tárlatot. Hétfőn kétszáznegyvenhét látogatója volt a kiállításnak, ma pedig százötvenhárom. Eddig huszonkét képre történt ajánlat, mivel azonban a tárlat vezetőinek az alkudozások során a kiállító művészekkel kell érintkezésbe lépniük, a tömegesebb vételekre csak a közeli napokban van kilátás.

## Egy bank drámája.

### Hamis váltók — nagyban!

#### Mindent elloptak.

— Az *Aradi Közlöny* távirati értesítése. —

Arad, május 21.

A Kassai Takarékpénztár zavarairól az elmúlt hetekben már olyan híradások érkeztek, hogy a bank meg van mentve s bukása nem fog bekövetkezni. Kassáról most egészen mást jelent a táviró.

Az intézet betevőinek száza állnak napról-napra a takarékpénztár kapuja előtt s remegő hangon kérik és követelik vissza kicsiny tőkéiket. A pénztár rekesze nyitva van, a tisztviselők is a helyükön vannak, de pénz az nincs. A budapesti bankok képviselői is csak ígérettel biztatgatják a betevőket.

— Várják meg a június tizenkettediki közgyűlést — mondják a vagyonukért rettegő klienseknek — az majd megmenti az intézetet . . .

De megmenti-e vajjon igazán? A budapesti nagy bankok csak akkor vállalkoznak el a szanálást, ha a kormány öt milliót ad nekik erre a célra s ha a részvényesek beleegyeznek abba, hogy az egész részvénytőke leírassék.

S most már nemcsak a betevők ezrei fakadnak ki a könnyelmű igazgatóság ellen, de a részvényesek is állást foglalnak ellene s — mint tudósítónk jelenti — bűnvádi följelentést készítenek tenni. Különösen sok és súlyos váddal illetik *Schlachta* Kálmán vezérigazgatót, aki első sorban oka az intézet pusztulásának. Napról-napra új meg új vádak merülnek föl ellene. Három évvel ezelőtt azzal a hírrel verte föl igazgató társait, hogy *Benkő* Béla felső atraki földbirtokos egy kitűnő vállalatának céljára harmincezer korona váltóbitelt kér. A váltón *Benkő* elfogadói aláírásán kívül a felesége és egy *Ocskay* nevű birtokos aláírása is szerepelt. *Benkő* megkapta a pénzt s mire a váltó lejárt, már kinn volt Amerikában. A felesége és a másik aláíró pedig kijelentették, hogy a váltót sohasem irták alá.

*Schlachta* most a helyett, hogy a váltó értékét, mint behajthatatlant beírta volna, beperesítette s hónapokig nem vallotta meg az igazat az igazgatóságnak. Titkolta, leplezte a dolgot, mert a váltóhamisító földbirtokos a — sógora.

A Kassai Takarékpénztár valóságos Eldorádója a sikkasztóknak. A sikkasztások hosszú sorát *Fiedler* igazgató vezeti be, aki harmincesztendővel ezelőtt hatszázezer koronát vágott zsebre, később *Horák* Ede becsülő száznyolcvanezer koronát sikkasztott, legutóbb *Hütterer* és *Bréger* nevű hivatalnokokról derült ki, hogy sikkasztottak, a legújabb keletű visszaélésekről pedig most hull le a lepel.

Egy ismert nevű abauj tornamegyei politikusnak negyedmillió koronás váltója fekszik már évek óta a Kassai Takarékpénztár kassájában. Az intézetnek egy volt buzgó főhivatalnok, *Rischak* Lajos kassai városi bizottsági tag, egyre figyelmeztette az igazgatóságot, hogy sem a neves államférfiu, sem a keze, aki or-

szágyülési képviselő volt, a váltót nem rendezik. Még a kamatokat sem fizették meg soha. Az igazgatóság a figyelmeztetésre azzal felelt, hogy ezt a dolgot nem szabad firtatni. A negyedmillióstartozást igazoló váltókra lejáratot sem irtak, csak hogy a neves főurnak fizetnie kelljen.

Az igazgatóság tagjai között csak egy ember van Fiedler Károly, akinek nincs aktív része a visszaélésekben. Fiedler amint észrevette, hogy igazgató-társai milyen veszedelemben sordorták a Kassai Takarékpénztárt, már ott akarta hagyni őket. A többi igazgató olyan mélyen hatolt bele a társaság pénztárába, amennyire csak lehetett. A felügyelő-bizottság pedig úgy teljesítette ellenőrző kötelességét, hogy azt sem vette észre, hogy a Kassai Takarékpénztár még a város értékpapírosait is elzalogosította...

## A radnai búcsú.

### Nagy forgalom — kevés haszon.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 21.

Pünkösdi ünnepére százával indultak utnak Mária-Radnára a távoli falvakból és városokból az ájtatos hívők zarándok-csapatai. Már az ünnep előtti napokon egymást érték Radna utcáin a bucsusok, akik fel-alá járva énekeltek a szent Szűzet dicsőítő zsoltosmákat. Az utcákon naphosszat hullámozott az ájtatos tömeg, amely nemcsak a nagy templomot és a zárda környékét, hanem az egész községet megtöltötte. Mintegy tizenötezer főre tehető azoknak száma, akik a pünkösdi ünnepeken Mária-Radnán megfordultak.

A gyónáshoz és a szent áldozáshoz — mint radnai tudósítónk jelenti — nyolcezer ember: férfi, asszony és leány járult. A radnai ferencrendi atyák és a vidékről érkezett plébánosok alig győzték a hívek lelki ügyeit elintézni. A lelkészek kora reggeltől késő estig ültek a gyóntató székekben és végezték a feloldozás munkáját.

Az árucarnokok között óriási volt a forgalom. A bucsusok itt szerezték be a bucsufiát, hogy az otthonmaradottaknak is jusson valami emléktárgy. A múlt évek bucsuihoz viszonyítva, az ideit mégsem volt olyan látogatott. A vásárlási kedv sem volt olyan, mint az előző esztendőben. Az árusok sehogysem voltak megelégedve a vásár eredményével. Hogy az emléktárgyaknak nem volt olyan nagy kellelésége, mint máskor, az érthető is. A jelenlegi drága viszonyok között a jobbára szegénysorsú zarándokoknak alig jut pénzük emléktárgyakra.

A vasúti állomáson volt legnagyobb a forgalom. A bucsusok közül számosan praktikus oldaláról fogták fel a dolgot és nem gyalog, hanem vasuton tették meg az utat Radnára és vissza. Körülbelül ötezer zarándok vette igénybe két nap alatt a vasutat. Fennakadás azonban nem volt, mert a radnai állomásfőnökség már jóelőre intézkedett, hogy kellő számú kocsi álljon a bucsusok rendelkezésére. A mótórvonatok szintén sok embert szállítottak Radnára és vissza. A mótórvonatok kettős géppel jártak s ennek dacára nagy volt a zürzavar a vonalon, mert ennyi utas egyszerre még nem vette igénybe a mótórvonatot.

Arról azonban nem érkezett híradás, hogy a zsebtolvajok hogyan működtek és hogy hány parázs verekedés történt a korcsmákban, ahol a gyónás után megkönnyebbült lelkű férfiak erőt gyűjtöttek a visszatérésre.

## Merénylet a cár ellen.

### Bomba és tör.

#### Asszonyok, testőrök, tiszték.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, május 21.

A minden oroszok hatalmas cárijainak örökös réme, az életük ellen való összeesküvés, a jelenlegi cárt sem hagyja nyugodni. Megemlékeztünk már arról, hogy a szentpétervári titkosrendőrség az utóbbi hetekben a cár élete ellen irányuló nagyobb szabású összeesküvést fedezett fel a cár közvetlen környezetében. Az összeesküvés számai elnyultak a cári palota személyzete és a testőr-kozákság soraiba is. Mintegy két hónapja már számos letartóztatást eszközöltek és csak egy héttel ezelőtt egyszerre negyven, az utolsó héten pedig huszon felüli elfogatás történt. Ugy az elfogatások, mint a letartóztatottak vallomásai beigazolták, hogy a tervezett összeesküvés milyen óriási bonyodalomba keverte volna Oroszországot.

Az összeesküvők vallomásaiból kitűnt, hogy a gyilkos merénylet terve nemcsak a cár élete ellen irányult, hanem éppen úgy Miklós nagyherceg és Stolypin miniszterelnök ellen is. Az összeesküvők minden eshetőségre számítottak és ezért többszörös merénylet-tervet készítettek. Sorrend szerint legelsőben egy testőr-kozáknak kellett volna a cár közelébe férközni és őt törrel leszurni, a terv sikeretelensége esetén más testőr-kozáknak erőszakkal a palotába kellett volna hatolniuk és ott a cár ellen bombamerénylet elkövetniük. További terv szerint egy tejesasszonynak, aki a parkban rendszerint találkozni szokott a cárral, ugyancsak bombát kellett volna a cár felé vetni. Ezenkívül többféle előkészületet tettek, hogy a cár carszkoje-szelói vonatát felrobbanthassák.

Pétervár, május 21. A birodalmi tanács ma este Golubev alelnök elnöklésével rendkívüli ülést tartott. Az alelnök kijelentette, hogy a birodalmi tanács azért gyűlt egybe, hogy tudomásul vegye a cár ellen irányult merénylet megghiusulásáról szóló kormánykijelentést. A kormánykijelentés felolvasása után Golubev beszédet mondott, amelynek folyamán a birodalmi tanács nevében felháborodását fejezte ki a merénylet felett és örömeinek adott kifejezést afelett, hogy az megghiusult.

Magdeburg, május 21. A cár elleni összeesküvésről a következőket jelentik Pétervárról: A múlt szombat délután Nedejevo és Kaulberg volt tábornokokat összeesküvésre való csábítás miatt letartóztatták. Elfogták a császári testőrség több tisztjét. Az összeesküvés miatt letartóztatott legényeket a Péter Pál-erődbe vették. Az eddigi testőrség helyébe kozákokat rendeltek ki. A letartóztatások még nem értek véget és a legfelsőbb udvari körökig is ki fognak terjeszkedni.

A cár élete ellen tervezett merényletről még a következő részleteket jelentik:

Az összeesküvők nemcsak a cárt akarták megölni, hanem fiát, a trónörökös s egyetlen férfi testvérét, Mihály nagyherceget is, aki a gacsinaipalotában lakik. Eddig 80 embert tartóztattak le, köztük a cári Sándor-liceum egyik tanárát is. Egyik baloldali dumaképviselőt a nyomozás adatai erősen kompromittálnak. A szociálisták egyesületi helyiségében ház-

kutatást tartottak, amelyet csak reggel fejeztek be. A helyiségben nyolcvan volt jelen, köztük ötven asszony. Az elkobzott iratok hatvan kilogrammot nyomtak. Sokan a jelenlevők közül eldobták utleveleiket, hogy fel ne ismerjék őket.

Odessa, május 21. A város központjában, közvetlenül a rendőrbiztosi hivatal mellett bombát vetettek két rendőrtiszt ellen. A bomba, mely rettenetes zajjal robbant fel, az egyik rendőrtisztet megölte, a másikat pedig súlyosan megsebesítette. Több járókelő is megsebesült. A tettesek egyikét agyonlőtték. Néhány más tettest letartóztattak és a rendőrségre vettek. A lakosságot nagy izgatottság fogta el, mert attól tartanak, hogy a rendőrtiszt halála miatt a zsidókat fogják bántalmazni.

Pétervár, május 21. Nagy riadalmat keltett Czarszkoje Szeloban, hogy egyik elrejtett helyen egy bombát találtak. Ez valószínűleg egyike volt az összeesküvők által letett bombáknak.

## Öngyilkos aradi cipésmester.

### Búskomorság miatt a halálba.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 21.

Tegnap este egy törekvő, szorgalmas aradi iparos vált meg az élettől, amelynek terhét már nem bírta elviselni. A nélkülözés annyira hatott a jobb módhoz szokott, dolgos emberre, hogy három revolvergolyóval kioltotta életét. A megdöbbentő öngyilkosságról tudósítónk az alábbiakat jelenti:

Hétfő este nyolc órakor Langeckert Károly 43 éves aradi cipésmester a Tököli-tér 4-ik szám alatt levő lakásán egy forgópisztolyal kétszer a fejébe, egy harmadik lövéssel pedig szíven lötte magát és szörnyen halt. Az öngyilkos valamikor önálló műhelyt vezetett. Sorsa azonban olyan rosszra fordult, hogy kénytelen volt műhelyét felosztatni és mint segéd kereste meg a kenyerét. A szorgalmas embert egymásután érték a sors csapásai. Több ízben állás nélkül maradt s csak nagynehezen kapott ismét alkalmazást. Az utóbbi időben ismét munkanélkül maradt és felesége, szül. Szecső Erzsébet varrónő keresményéből tengődött.

A boldegtalan embert annyira elkésérítette az, hogy nem dolgozhatik, hogy buskomor lett. Hozzá tartozói előtt több ízben kijelentette, hogy főbe lövi magát, mert ezt az életet nem bírja sokáig. Tegnap reggel első házasságából származó, 17 éves Margit nevű leányát elküldötte Mária Radnára, s így csak a feleségével maradt otthon.

Langeckertné este hét órakor a szomszédba ment, ahol valami ruharendelés miatt dolga akadt. Nyolc óra előtt a ház mesterné világosságot látott Langeckerték konyhájában. Mivel azt hitte, hogy nincsen otthon senki, beszólt a konyhába, hogy ki van ott. Választ nem kapott, hanem néhány perc múlva három revolverlövést hallott. Ugyanekkor jött haza Langeckert felesége, akivel a ház mesterné bement a lakásba.

A szobában rémitő látvány tárult a két asszony elé. Langeckert szétroncsolt agygyal, vérben fetrengve feküdt a padlón és haldoklott. A két asszony rémülten futott ki az udvarra és sikoltozásával felverte a ház csendjét. Az esetről nyomban értesítették a rendőrséget, ahonnan Moldován Ödön ügyeletes rendőrhadnagy és Tisch Mór dr. tb. városi főorvos mentek ki a helyszínére. A hatósági orvos már csak a beállott halált konstataulta.

Moldován Ödön rendőrhadnagy az öngyilkosságról még az est folyamán értesítette a kir. ügyészséget és vizsgálobírósgot, miután az a gyanuja merült fel, hogy Langeckert valami büntettnék esett áldozatul, miután egyetlen sor írást sem hagyott hátra. A vizsgálatot ez irányban megindították.

## Zselénski Magyarország önállóságaért.

Tiltakozás a bécsi kongresszuson.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, május 21.

Kevesen vannak a magyar közélet szerepet vivő férfiai között, akik oly tökéletességig vitték a népszerűtlenségnek szinte hajhászását, mint Zselénski Róbert gróf. Ma azután a gróf oly beszédre ragadtatta magát, amely kirívó ellentétben áll eddigi közéleti működésével és egész Magyarországon — még leghevesebb politikai ellenfeleinél is — osztatlan elismerést fog aratni. A mezőgazdáknek ma megnyitott bécsi nemzetközi kongresszusán ugyanis Zselénski mindjárt a kongresszus ünnepies megnyitására tiltakozott az ellen, hogy a kongresszus magyar és osztrák kiküldöttjei együtt szerepeljenek, mint ha Magyarország és Ausztria nem teljesen független államokként jelennének meg a kongresszuson. Auersperg Károly gróf elnök rögtön meg is ígérte a sérelem reperálását, kijelentvén, hogy a két államnak önállóságához a kongresszuson való képviselői dolgában szó sem fér.

A kongresszusról és Zselénski gróf rokonszenves szerepléséről az alábbi távirati tudósítást adjuk:

A 8-ik nemzetközi mezőgazdasági kongresszus az összes kulturállamokból érkező képviselők nagy részvétele mellett ma megkezdődött. Tegnap este ismerkedési estély volt. A mai ülést Auersperg Károly gróf földművelésügyi miniszter nyitotta meg, aki a vendégeket az osztrák kormány nevében üdvözölte és a kongresszus feladatait sorolta fel. Kijelentette, hogy az osztrák kormány teljes rokonszenvvel kíséri a kongresszus törekvéseit és a tárgyalások eredményeit tanulmány tárgyává fogja tenni. Végül sok sikert kívánt a kongresszusnak.

Közvetlenül a kongresszus megnyitása után mozgalmas jelenet következett. Alighogy Méline, volt francia miniszterelnök a külföldi delegátusok nevében megköszönte az elnök üdvözlő szavait, Auersperg Károly gróf, a kongresszus elnöke azt a kérést terjesztette elő, hogy tekintsenek el a kongresszus diszelnöki és alelnöki névsorának fölolvásától annál is inkább, mert a névsor már tegnap megjelent a mezőgazdák szaklapjában. Ekkor fölállott az első sorban ülő Zselénski Róbert gróf és nagy izgatottság közepette szót kért. Zselénski elmondta, hogy a kérdéses névsorban nyilván sajtóhiba az, hogy Ausztria és Magyarország delegátusai együtt vannak felsorolva, holott a római kongresszuson is igen helyesen külön-külön szerepeltek Magyarország és Ausztria kiküldöttjei. (Nagy zai.)

Auersperg Károly gróf elnök azonnal válaszolt Zselénskinék. Az ő figyelmét nem kerülte el ez a sajtóhiba, amely onnan eredt, hogy az egyes szakosztályok így módon tették meg jelöléseiket. Ezek azonban csak indítványok és mihelyt a névsor hivatalosan publikáltatik, igen természetes, hogy Ausztria és Magyarország delegátusai külön-külön fognak

felsoroltni (élénk helyeslés és tetszés), mivel hogy Ausztria és Magyarország mint teljesen különálló államok jelennek meg a kongresszuson. (Hosszantartó taps.)

A zaj lecsillapodása után Auersperg gróf még kijelentette, hogy ezt az elvet a kongresszus minden tekintetben kifejezésre fogja juttatni és reméli, hogy Zselénski gróf ezzel a megokolással beéri.

A kongresszus ezután a megalakulás formáit intézte el.

## IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Szerda: A „The Olympia” mozgófénykép színház előadása.

Csütörtök: A „The Olympia” mozgófénykép színház előadása.

\* The Olympia mozgókép színház pünkösd első napján kezdte meg előadásait. A vállalat azonban mindjárt a bemutatónapon baleset érte. Egy rendkívül fontos géprész romlott el, amelyet a szerelők nem tudtak helyreállítani. Emiatt csak a délutáni első előadás és az esti előadás volt megtartható. A második előadás elmaradt. Este csak úgy volt az előadás megtartható, hogy a vállalat kibérelte egy előadásra a Vadászkiúrt vendéglő gépét. Ez a gép természetesen nem felel meg a The Olympia arányainak s így a vetítőképek sem foglalták el a teljes vászontfelületet. A képek így is szépek voltak, a fényes műsor pedig minden igényt kielégített. A vállalatot ért baleset miatt az előadások halasztást szenvedtek, míg az új géprészek megérkeztek. Holnap délután négy órakor a rendőrség és a sajtó jelenlétében az új felszereléssel próbát tartanak s így a közönség holnap este már teljes bizalommal látogathatja a félbeszakadt előadásokat. Mindennap új és változatos műsort mutatnak be.

## Az Opreán-dinasztia.

Késelés a Marosparton.

### Pünkösd mulatság.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 21.

A gyönyörű szép május hóban, amikor a fák virágznak, az utcákon türethetetlen a forróság és a por és az aszfalt a nap tüzes sugaraitól cseppfolyóssá válik, hogy az embernek beléje ragad a cipője sarka, — mindenki menekülni igyekszik a fülledt levegőjü városból. Ki a szabadba, a lombos fák árnyékába, szóval a zöldbe, ahol rossz gulyást és még rosszabb sört lehet kapni. Az aradiaknak a csálai-erdőn kívül Ujarad a legkedveltebb kiránduló helye. Százával vonulnak át vasár-és ünnepnapon az aradiak Ujarad vendéglőibe s ha leszáll az alkony, rendszerint nem olyan józanul térnek vissza, mint ahogyan átkeltek.

Az arad-zsigmondházi csolnakátkeelési révén ilyenkor aztán rendszerint óriási torlódás keletkezik és az egybegyűlt kirándulóknak jó sokáig kell várni, míg egy csolnak segítségével az aradi oldalon kiköthetnek.

Pünkösd vasárnapján Aradról százával rendeztek kirándulást Ujaradra. Este felé az ujaradi révénél óriási tömeg várakozott a csolnakra. Sokan türelmetlenkedni kezdtek, mert a csolnakok nagyon lassan siklottak a vízen az aradi partról Ujarad felé. A türelmetlenkedők között volt Opreán János, a 12 évi fegyházra ítelt Opreán Péternek testvére, aki a kirándulás alatt teljesen elázott az ujaradi sörtől. Opreán hangos szóval adott kifejezést türel-

metlenségének és összeremtette a hajósok összes szentjeit, mert már a tulsó parton szeretett volna lenni.

A várakozó közönség azonban nem sokat hederített reá és mikor a beszállás ideje elérkezett, Schumann Sámuel aradi ügynöknek még arra is volt bátorsága figyelmeztetni Opreánt, hogy őt, mint régebben várakozót, a beszállásnál elsőbbségi jog illeti meg.

Opreán erre éktelen haragra lobbant és leszidta Schumannt, aki a szidalmakkal nem maradt adós. Az ügy ekkor komolyabb kezdett lenni. Opreán ugyanis kirántotta zsebkését és Schumann felé szúrta. Az éles kés Schumann jobbkarját érte és meglehetősen súlyos sebet ejtett rajta.

A merénylet nagy riadalmat keltett a révénél várakozó közönség között, amely Opreánt meg akarta lincselni. A hajósoknak azonban sikerült a felbőszült tömeg haragja elől megvédeni a merénylőt, aki hamarosan elmenekült. Schumann az esetről jelentést tett az aradi rendőrségnél, amely megindította a nyomozást.

## Kezdődjék a rezisztencia!

Megtagadják az adót és az ujoncokat.

Ha nem lesznek alkotmánybiztosítékok.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, május 21.

Régi, jól ismert jelszó kezd ismét életre kelni, alig egy évi pihenő után. Egy bácsalmegyei nagyközség, amely eddig vajmi kevés vizet zavart a magyar politikában, pünkösd hétfőjén országgá röpitette a nagy szót: meg kell tagadni az adót és az ujoncot mindaddig, amíg a király a trónbeszédben megígért alkotmánybiztosítékokat meg nem adja. Ezt a nevezetes határozatot a bácsalmegyei függetlenségi képviselőnek, Lázár Pálnak beszámolóján hozta meg a választóközönség. De hogy a kormánynak okozott kisebbfajta kellemetlenségen kívül más következése is lenne, azt alig hiszi még Bácsalmegyei választópolgársága is. Exlexbe nem kergeti egyhamar a nemzet az országot, még akkor sem, ha az alkotmánybiztosítékokat — a kormány gyöngeségének kétségtelen jeléül — a törvényhozás az átmeneti időben nem tudja tető alá hozni.

A bácsalmegyeieknek minden esetre érdekes nagypolitikai határozatáról az alábbi tudósítást adjuk:

Lázár Pál, a bácsalmegyei kerület orsz. képviselője tegnap délután tartotta meg beszámoló beszédét. A képviselő délelőtt érkezett választókerületébe, Zlinszky István, Mukits Simon és Vargha Károly orsz. képviselőkkel. A vendégeket az állomáson nagy közönség várta és Baber Károly pártelnök üdvözölte.

A beszámolón ezer választópolgár vett részt. Lázár Pál beszámolójában ismertette a kormány működését, melyről nagy elismeréssel szólt. Indítványára a választópolgárság elhatározta, hogy feliratot intéz a képviselőházhoz az önálló vámterület és nemzeti bank megvalósítása érdekében. Elhatározta továbbá a választópolgárság, hogy sem adót, sem ujoncot nem szavaz meg mindaddig, míg a király a trónbeszédében megígért alkotmánybiztosítékokat meg nem adja.

A választópolgárság az indítványt egyhangulag magáévá tette és Lázár Pálnak bizalmat szavazott. Lelkesítő beszédek mon-

dottak még Ziinszky István, Mukits Simon és Vargha Károly orsz. képviselők.

Ezután Kossuth Ferenc és Apponyi Albert gróf minisztereket táviratilag üdvözölték.

Lázár Pál ma kerülete községit látogatta meg.

## Betörés Worafka ezredesnél.

### Az első lakásfosztogatás.

#### A titokzatos idegen.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 21.

A nyári szezon specialitása: a lakásfosztogató pünkösdi első napján már jelentkezett Aradon. Előkelő lakást, Worafka Tivadar huszárezredesét választotta ki a lakásfosztogató működése terepnumául. Bitran nyitott be a lakásba, mert tudta, hogy Worafkaék Menyházán nyaralnak s így nem zavarhatják meg munkájában. A vakmerő betörő több száz korona értékű ezüst evőeszközt és pénzt vitt magával a huszárezredes lakásából és nyomtalanul eltűnt. A rendőrség nagy apparátussal nyomozza a derék férfit, de mindeztideig nem sikerült nyomára akadnia. A vakmerő betörésről tudósítónk az alábbiakat jelenti:

Worafka Tivadar lovag ezredes, a 12-ik, Edvárd angol király nevét viselő huszárezred parancsnoka a Batthyány utca 25-ik számú ház földszini lakását bírja. Az ezredes felesége és két leánya néhány nap óta Menyházán nyaral, ahova pünkösdi vasárnapján Worafka is kiutazott. A lakásban senki sem maradt, csak az udvarban lakó öreg gráci szakácsnő ügyelt a lakásra. A szakácsnő a két ünnepnap alatt ki sem nyitotta a lakosztályt. Ma reggel takarítani akart s mikor a lakásba lépett, rémülten vette észre, hogy a butorok fel vannak forgatva s hogy több dísz tárgy és az ezüst evőeszköz hiányzik.

A szakácsnő nyomban jelentést tett a rendőrségnek, amely megindította a nyomozást. A detektívek a mai nap folyamán előállították Worafka ezredes mostani tisztiszolgáját és volt tisztiszolgáját, aki vasuti munkást. Minthogy ünnep volt, a vasuti munkási nem találták meg az állomáson. Hosszas keresés után a szeretőjénél akadtak rá a titkos rendőrök és felkísérték a városházára, ahol Greén Nándor tb. főkapitány, a bűnügyi osztály vezetője kihallgatta. A két tisztiszolga erősen tagadott a rendőrségen.

Greén főkapitány ekkor kitelefonált Menyházára, hogy Worafkaék jöjjen Aradra és mondja meg, hogy mi hiányzik a lakásból, mert a nyomozás során nem lehet azt megállapítani.

Ma este hét órakor érdekes fordulatot nyert az ügy. A rendőrségen megjelent ugyanis egy ismert aradi kereskedő, aki a Batthyány utcában az ezredes közelében lakik és eladta, hogy ő ma reggel fél nyolc órakor, amikor az üzletébe ment, az ezredes lakásában a nyitott ablak mögött egy vörös csikós ingű, köpcös, választékos hajviseletű férfit látott, akiről eleinte azt hitte, hogy Worafka ezredes. Már köszönni akart, amikor észrevette, hogy nem az ezredes, hanem valami idegen. A kereskedő tudta ugyan, hogy Worafka családja Menyházán nyaral és fel is tűnt neki, hogy a lakásnak csak az egyetlen ablaka van nyitva, amelyben az idegen férfit látta, de abban a hiszemben, hogy a tisztiszolga sürgőzik a szobában, tovább ment és nem törődött a dologgal. Mikor ma délután tudomására jutott, hogy Worafka ezredesnél betörést követtek el, feljött a rendőr-

ségre, hogy előadja, mit látott reggel és hogy a nyomozás irányítására nézve felvilágosítást adjon.

Az előadottak jegyzőkönyvébe foglalása után Greén főkapitány szembesítette a kereskedőt a két tisztiszolgával. A kereskedő a szembesítés során elmondta, hogy a tisztiszolgák közül egyik sem volt az, akit a szobában látott. Az ottan valószínűleg toalettet csináló férfi zömök, urikülsejű ember volt, míg a tisztiszolgák csontos, szikár legények.

A kereskedő s most már a rendőrség szerint is a lakásfosztogató idegen, akinek fényképét a személyleírás dacára sem találták meg a bűnügyi osztályban, utazó lakásfosztogató tolvaj, aki olyan tökéletes szerszámokkal dolgozott, hogy észre sem lehet venni, hogy a lakosztály ajtóit felfeszítette.

Worafka Tivadar ezredes és családja ma este érkeztek Menyházáról Aradra és megállapították, hogy a lakásból több száz korona készpénz és nagymennyiségű dísz tárgy és ezüst evőeszköz hiányzik. A rendőrség széles mederben megindította a nyomozást a betörő kézre kerítése iránt.

### „nyávogó macskák“

— Egy nagy ember emlékkönyvébe. —

A macska roppant furcsa jószág  
És egyet meg kell itt jegyezned:  
A macskák rutul nyávoghatnak,  
De azért mindig talpraesnek!

## Leégett vasuti állomás.

### A marosvásárhelyi pályaudvar pusztulása

#### Egy tüzoltó halála.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 21.

Pünkösdi hétfőjén a tűz elpusztította a marosvásárhelyi pályaudvart. A nagy apparátussal kivonult tüzoltóság megmentette ugyan a raktárak nagy részét, de a főépület a tűz martaléka lett. Az oltás közben két tüzoltó súlyosan megsebesült, a kik közül az egyik ma délután meghalt, a másik pedig a halállal vívódik. A sürgősen megejtett tűzvizsgálat megállapította, hogy a veszedelem egy konyha takaréktűzhelyének kéményéből eredt.

A nagyméretű tüzesetről a következő távirati tudósításokat kaptuk:

**Marosvásárhely,** május 21. Az itteni vasuti állomás épülete hétfőn tüzet fogott egy mozdony kéményéből kirepült szikrától. Pár perc alatt lángban állt a tető és csak az állomási személyzet önfeláldozó munkájának köszönhető, hogy az óriási szélviharban a közeli raktárak és a bennük felhalmozott félmillió korona értékű áruk nem estek a tűz martalékává. Richter állomásfőnök vezette az oltási munkát és az ő érdeme, hogy csak a főépület égett le.

**Marosvásárhely,** május 21. Hétfőn délelőtt nagy szélben az alsó vasuti állomás épülete kigyulladt. A raktárakat és a szomszédos épületeket nagy erőfeszítéssel sikerült megmenteni. Egy tüzoltó mentés közben leesett és súlyosan megsebesült.

**Marosvásárhely,** május 21. Tegnap délután fél egykor gyullt ki a vasuti pályaudvar. A tűz az első emeleten kezdődött. A lángnyelvek gyorsan kicsaptak az első emelet szobáiból, mire lángot fogott a tető is, a mely az első emelettel együtt csakhamar elhamvadt.

A tüzoltóság rögtön kivonult a tűz színhelyére. A raktárakat, a melyekben körülbelül fél millió értékű petroleum és spiritusz és egyéb

robbanó anyagok voltak felhalmozva, csodálatos módon sikerült megmenteni. A tüzoltók közül oltás közben két tüzoltó megsérült. Egy gerenda, melynek alapzata elégett, estébe lesújtott két tüzoltóra, Bartók Józsefre és Kovács Györgyre. Mindkét tüzoltót életveszélyes sérülésével a városi kórházba szállították, s ma délután meghalt.

A tüzesetről még a tegnapi délután folyó távirati jelentést tettek a kereskedelmi miniszteriumnak, a melynek kiküldöttjei ma délután Marosvásárhelyre érkeztek s megkezdték a tűzvizsgálatot. A tűz által okozott kár igen nagy.

A tűz keletkezésének okára nézve először az a hír terjedt el, mintha a tüzet egy mozdonyból kirepült szikra okozta volna. Ma délután azonban kiderült, hogy a tűz egy konyha takaréktűzhely kéményéből eredt.

Az elhamvadt vasuti állomás 1880-ban épült. Régi stílusú, rozoga épület volt, amelynek újjáépítését a város már többször kérte. A vonatok most a vasutállomás melléképülete elé állanak meg, mert a tüzeset a vasuti forgalmat is megzavarta.

## Gyilkosság Gyorokon.

### Apa a fiaért.

#### A pünkösdi mulatozás vége.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 21.

A gyoroki csángótelep földmives fiataljának pünkösdi hétfőjén rendezett bálja kéjjel egy parázs verekedés keretében elkövetett gyilkossággal ért véget. A táncból és bortól felhevült, duhajkodó legények és magyar szakás szerint csülökre keltek egymással, s csak akkor hagyták el a csatateret, mikor az egyik legény atyja szétzúzott fejével halva terült el földön.

A gyilkosság részleteiről a következők jelenti gyoroki tudósítónk:

Pünkösdi második napján a gyoroki nagvendéglőben vig muzsikaszó mellett mulatott csángótelepi földmives fiatalság. A paraszti már korán délután kezdődött, estig azonban dacára a duhaj jókedvnek, semmi incidens nem volt. Talán később sem történt volna, ha oda nem vetődik Szabó András, az aradi 3. gyalogezred közkapitánya, aki az ünnepek otthon töltötte szüleinél.

A derék hadfi egy kicsit már többet ivott volt a kelleténél s ebben az állapotban kilykölömbnek kezdte magát tartani a körülötte ülő cibileknél. Oda mondogatott ennek is, annak is, de nem igen hederítettek rá. Szabó András ott mulató testvérének is része volt abban, hogy nem torolták meg a henegegetést, mert ez azonnal lecsendesítette azt, aki nem igen akarta tűnni, hogy a baka felette baszkodik. Sikerült is Szabót az ivóba csalni, aki aztán ott ivott és henegett tovább.

Minél több bor folydogált le a torkán, annál merészebb lett a baka s éjfél tájban úgy érezte, hogy nincs az a hatalom, amely őt legyőzze. Kihívólag méregette végig az asztal körül ülő legényeket s végül az asztalra csapott felkiáltott:

— Hatot is levágok egy kézzel az olyan fajtákból, mint ti. Gyáva cibil népség!

Többet azonban nem mondhatott, mert egy jó irányzott nyakleves következtében, amely György Lajos követett el rajta, lefordult a padra. Nosza, a többinek sem kellett több. Rárohantak a földön fetrengő közkapitánára s összevissza verték. Mikor Szabó András testvére látta azt a veszedelmes helyzetet, amelybe

bátyja került, hazarohant, hogy az apját hívja a szorult helyzetbe jutott fiu megmentésére.

Az öreg Szabó Pál nem is sokat kéréte magát s egy jókora karóval felfegyverkezve sietett a nagykorcsmába. Alig tette be a lábát az ivóba, szitokkal támadt fia bántalmazóra, akik közül az egyik, László Lajos véletlenül az ivóban lévő s a falhoz támasztott fejszéhez kapott, s úgy vágta fejbe Szabó Pált, hogy az egy jajkiáltással összeesett és azonnal meghalt.

Eppen akkor érkezett oda a csendőrjárnak, amely a gyilkost, s a verekezésben részt vevőket mind letartóztatta s reggelig fogva tartotta. Ma reggel jelentést tettek a katonai parancsnokságnak és az aradi ügyészségnek, a mely azonnal intézkedett a vizsgálat megindítása és a meggyilkolt ember boncoltatása iránt. A délutáni vonattal Domonkos László vizsgálóbíró s a két törvényszéki orvos e célból Gyórokra utaztak.

## SPORT.

### Football-mérkőzés Aradon.

Nagyszámu előkelő közönség előtt folyt le vasárnap délután az Aradi Atletikai Klub és a Budapesti Torna-Klub football csapatának mérkőzése. Örömmel tapasztaljuk, hogy az aradiak szép össz és fair játékkal bátran felvehetik a küzdelmet akármelyik legerősebb hazai egyesület első csapatával. A pestiek, kiken bár meglátszott, hogy előző egész éjjel utaztak, szintén nagyon szépen játszottak. A mérkőzés lefolyása a következő volt:

Arad kezdte a játékot, de csakhamar átvette Budapest a labdát s mintegy négy percig középen folyt a játék. Az ötödik percben sikerült az aradiak jobbszélsőjének a labdát átvinni s gyönyörű támadással centerbe adni, hol Steinfeld (A. A. K.) gyönyörű sehot-tal megszerezte csapatának a vezető goalt.

Percekig tartó tapsvihár között kezdtek ismét a játékot, de eredménytelenül.

Első 1—0 az A. A. K. javára.

A második féldőben Budapest kezdte a játékot s valósággal bombázták az aradiak kapuját, azonban Duffner igen ügyes védelmén minden törekvésük meghiúsult.

Már már majdnem az aradiak győzelmével végződött a mérkőzés, mikor azonban a játék vége előtt negyed órával Budapest óriás tempót diktált s így Mészáros (B. T. K.) gyönyörű rohammal vezette a labdát csaknem a kapuig, hol szép pass révén Prácsér (B. T. K.) véhetetlenül megszerezte a kiegyenlítő goalt.

Ujabb kezdés után ismét Budapest támadt s alig két percnél küzdelem után Prácsér még egy goalt ért el s így a mérkőzés a budapestiek győzelmével véget ért.

Szathmáry János kiváló szakértelemmel s mindvégig pártatlanul vezette a mérkőzést.

+ Az Aradi Tornaegyesület újabb győzelme. A Magyarországi Testedző-Egyesületek Szövetsége megbízásából a pécsi tornaegyesület pünkösd napján rendezte a VIII. kerületi szövetségi torna-, atletikai és játékkünnepélyt. Az ünnepélyen az aradi Tornaegyesület Steinitzer Pál dr. alelnök, Nagy Sándor titkár-művezető és Kopp Erzsébet asszony női szakosztályvezető vezetése alatt 24 taggal vett részt. Steinitzer Pál dr. alelnök a Teleki Sándor gróf elnöklété alatt álló versenybírószék tagjai közt is helyet foglalt. A gyönyörűen sikerült zászlószenteléssel egybekötött ünnepély egyik fénypontját képezte az a szabadgyakorlat, melyet a magyarországi egyesületek mintacsapata mutatott be a velencei nemzetközi tornaversenyen, s amelylyel ott az első díjat vitte el és amelyet maga Viktor Emánuel király meglátogatott, Béli Mihály csapatvezetőnek magas elismerését fejezve ki. Ugyan-

csak kimagasló eseménye volt a szép ünnepélynek a mintacsapat fabot-verseny, melyben 12 elsőrangú egyet válogatott mintacsapata vett részt és amelyben az aradi tornászok a második díjat nyerték el, nagy díszoklevelet és a győztes csapat minden tagja nagy bronzérmeket hozva haza. A győztes csapat tagjai, kiket a versenypálya közönsége viharos óvációkban részesített, a következők voltak: Nagy Sándor, Müncz József, Bauer Gyula, Schmidt Ferenc, Lantos Miksa, Koch Sándor, Guttman János, Fuchs Albert, Dobsa Ferenc és Hacker Adolf. A díjkiosztás után, melyen a közönség az aradiakat újból lelkesen ünnepelte, derék tornászaink egy újabb szép győzelemmel gazdagabban tértek haza.

+ Vívóakadémia Csabán. Falchettó Ettore vívómester csabai tanítványival sikerült vívóakadémiát rendezett tegnapelőtt Csabán, a Sport Klub tornacsarnokában. Az érdekes versenyen részt vettek: Aradról Nikolits Miklós és Szokolczay Géza. B. Gyuláról Vlassek József, Reiszler Imre dr. Csabáról Székely Vilmos, Fischer Salamon és Gaidács Mihály. Vitorvásban: Missley Elemér és ifj. Missley Elemér. A verseny kezdettől végig a legnagyobb érdeklődés között folyt le és a közreműködők valamennyien a közönség nagy tetszése között adták jelét kiváló tudásuknak. Több értékes díj közül kettőt az aradiak, kettőt a csabaiak és egyet a gyulaiak nyertek.

## Szédelgő álfőhadnagy.

### A lóversenyek réme.

#### Becsapott földbirtokos.

Arad, május 21.

A budapesti rendőrség már régóta körözi Reutter Lajos volt erdőfelügyelőt, aki mind a budapesti, mind a bécsi turfon mint lovag Reutter Zahony Lajos főhadnagy nagyobb családokat követett el. Allandóan ulánus-főhadnagyi uniformisban járt és többször Richter-Burgtrüchen lovag álnéven is szerepelt. A rendkívül ügyes szélhámos most végre Bécsben hurokra került. Mint egy rövid távirat jelenti, tegnap délután elfogták.

A szélhámos valahonnan Csehországból származik. Születési helyét nem mondja meg. Bizonyára nagy oka lehet, hogy eltitkolja születési helyét. Ma Bécsből megkeresték a budapesti rendőrséget is az iránt, hogy netalán nincs-e adatok birtokában, amelyek ennek az embernek a születési helyére vonatkoznának.

Reutter Lajos első szereplése Budapesten játszódott le. A múlt év nyarán, a Szt. István-díj lefutása napján a lóversenyterén megismerkedett Simonyi Károly pécskai földbirtokossal, aki a megnyerő külsejű báró utasítása szerint játszott és két versenyben nyert is. Ez annyira megtetszett a földbirtokosnak, hogy ezer koronát adott át Reutternek, hogy fogadja meg ez összeggel az ő nevében és a Szent István-díjban az egyik lovat. Reutter a pénzzel eltűnt. Simonyi kereste mindenütt, de nem találta. Másnap azután a Continental-szálloda előtt az utcán találkozott vele.

Persze rögtön rendőrt hívott és bekísértette a szélhámost, akinek csak azért nem történt semmi baja, mert az ezer koronát azonnal visszaadta, kijelentvén, hogy a totalizátornál lekötött a fogadással és Simonyi úgy eltűnt a szeméi elől, hogy nem találhatta meg többé. A szélhámost szabadon bocsátották, de már másnap megsajnálta ezt, mert Simonyihez hasonló több panasz érkezett ellene. Reutter Bécsben folytatta csalásait, ahol azonban sehogyan sem tudtak nyomára jönni.

Most is a véletlen folytán tartóztatták le.

A bécsi lapok hirdetései között ugyanis megjelent egy közlemény, a melyben előkelő „sportsman” aláírással valaki felszólítja azokat, a kik a lóversenyen játszani akarnak, hogy szívesen szolgál nekik utmutatással és tanácsal, a melynek révén nagy nyereséghez lehet jutni. A hirdetésre egy bécsi kereskedő jelentkezett, aki a főhadnaggyal (a ki most már civilben ment a lóversenyre) a turfon játszott. Reutter adta a tippeket és a kereskedő adta a pénzt. A nyereséget egymás között megosztották. Tényleg, az első versenynapokon nyertek is tekintélyes összeget. A kereskedő azonban a legutóbbi bécsi lóversenyen háromezer koronát adott át főhadnagy barátjának, hogy a bookmakereknél tegyen meg egy lovat. Ezzel a pénzzel a báró megszökött. A kereskedő feljelentette a rendőrségnél, de azért maga is nyomozott utána. Sikerült is rejtekhelyét megtudnia és átadni a rendőrségnek.

Reutterhez hasonló alakoktól csak úgy hemzseg a lóversenyter. Budapesten állandóan egész sereg detektív leselkedik rájuk. Krecsány Kálmán dr. rendőrtanácsos személyesen vezeti a razziákat és sikerült is neki ezeket az alakokat valahogy kiszorítani a turfól.

## MULATSÁGOK

(=) A realisták júnialisa. Az aradi állami főreáliskola ifjusága 1907. június hó 1 en, a „Csála” erdőben júnialist rendez.

## EGYESÜLETI ELET.

(\*) Az aradi „Fehér Kereszt” gyermekvédő egyesület képsorsoló és vigalmi bizottsága folyó hó 23-án délelőtt 11 órakor a városházán a főispáni hivatalban ülést tart, melyre a tagokat ezuton is meghívja az elnökség.

## Barabás Arad ellen.

### Különös bucsuzás.

#### A „nyávogó macskák.”

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 21.

A B. H. mai számában a következő h iradás jelent meg:

Amióta Barabás Béla, az egyszerre három kerületben megválasztott képviselő kénytelen volt lemondani Aradváros mandátumáról, nehogy választóival szemben a kétszínűség gyanújába essék, azóta az aradiak nagyon erősen éreztették neheztelésüket Barabással, egykori kedveltjükkel. Megtörtént vele az is, hogy azon a közgyűlésen, amelyen átadták neki Arad város díszpolgári oklevelét, kibuktatták a város közigazgatási bizottságából. A sok mellőzést megsokalva, Barabás most elköltözött Aradról, és bucsuzóul az egyik aradi lapban nyilatkozatot tett közzé, melyben a város vezető embereit súlyosan megtámadja.

Elpanaszolja Barabás, hogy sem a polgármester, sem a város új képviselője soha sem kér tőle tanácsot, a város ügyeiben senki hozzá nem fordul sem tanácsért, sem utbaigazításért, és mindenképpen ki-mutatják, hogy ő rá többé szükség nincs. Ennek az a magyarázata, Barabás szerint, hogy „az aradi intéző körök, vagy vezérek egy kis falu határát alig túlhaladó látókörrrel bírnak. Fogalmuk sincs arról, hogy egy város érdekeit miként kell szolgálni s mert erre ők nem képesek, ebben tehetetlenek, így nem akarják

azt sem, hogy a saját polgártársuk ebben őket irányítsa, fölvilágosítást adjon nekik és a felső körökben a bizonytalan tapogatózások között a helyes utra vezesse."

Barabás végső bucsuszavai az aradiakhoz különben ezek: „Én fölemelt fővel megyek ezután is a magam útján s ha nincs alkalmam hasznára lenni városomnak, hát majd lesz erőm, akaratom és lelkesedésem, hogy használjak hazámnak és édes magyar nemzetemnek. Végül azt hiszem, azt a kis ambíciót nem veheti tőlem rossz néven senki sem, hogy mikor én az ország fővárosában hatalmasokkal és oroszánokkal állhatok szemben, akkor én Aradon *nyávogó macskákat kergessek*."

Eddig a B. H. híradása. Ennek a hírnak azonban története van. A szóbanforgó nyilatkozatot ugyanis Barabás Béla maga diktálta tollba egyik aradi lap munkatársának s a tollbamondás hevében még több kellemességet is tált Aradvárosa elé. Megemlítette, hogy „hiába zenget hozsanát magának Varjassy Lajos" a Westinghouse-gyárnak Aradra hozatala miatt, mert ez még nem befejezett dolog. A Westinghouse-gyár ugyanis csak annyi szubvenciót kapott, amennyit az ilyen új gyárvállalatok rendszeresen kapni szoktak. Neki, — Barabásnak, — csak egyetlen szavába került volna, hogy ez a szubvenció nagyobb, olyan nagy legyen, hogy biztosítsa a gyárnak Aradon való létesülését. Miután azonban Aradvárosának polgárai még annyi figyelmet sem tanúsítottak iránta, hogy ezügyben kikérjék támogatását: *ő ezt az egy szót nem mondotta ki az illetékes helyen.*

Ez a Barabás nyilatkozatának tartalma. Hogy a súlyos támadásoknak mi lesz a visszhangja, még nem tudható. De annyi tény, hogy Arad nem érdemelte Barabás Bélától, hogy ilyen hangon bucsuzék el tőle. Egy ragyogó karriér minden mozzanata idefűzi ehhez a városhoz, melynek polgárai hiven mellette állottak mindaddig, amíg a félreértések meg nem kezdődtek. És Barabás Béla, amikor saját szülővárosa ellen fordul: a saját multjának ragyogását homályosítja el Arad polgársága előtt.

## Kossuth a horvátok ellen.

### Szterényi bizonyít.

#### Egy horvát képviselő tapintatlansága.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, május 21.

Nem kevesebb határozottsággal, mint az előző napokon, Kossuth Ferenc ma is kijelentette, hogy a magyar nyelv jogából a horvátoknak nem tesz koncessziót. Az államvasutaknak horvátországi vonalain továbbra is a magyar a kötelező, hivatalos nyelv és csak a közönséggel való érintkezésnél használhatják a vasutasok a horvát nyelvet.

A képviselőház közlekedésügyi bizottságának üléséről, amelyen Kossuth Ferenc nyilatkozata elhangzott, az alábbi távirati tudósítást adjuk:

A képviselőház közlekedésügyi bizottsága ma délután *Andrássy Géza* gróf elnöklésével ülést tartott, amelyen több más ügy mellett a

vasutasok szolgálati rendtartásáról szóló törvényjavaslatot tárgyalták. Az ülésen a kormány részéről *Kossuth Ferenc* és *Szterényi József* voltak jelen.

Mielőtt a vasutasok pragmatikáját tárgyalták volna, *Sümei Vilmos* több vicinális vasut engedélyezéséről szóló törvényjavaslatot mutatott be, amelyeket a bizottság *Kubik Gyula*, *Sümei Vilmos* és *Mezőfi Vilmos* főlshóalásai után általánosságban és részleteikben elfogadott.

A bizottság ezután a vasutasok szolgálati rendtartásáról szóló javaslat tárgyalására tért át.

*Kállay Lipót* előadó ismertette a javaslatot és kiemelte az egységes magyar szolgálati nyelv szükségességét.

Erre föllélt *Tuskán Gergely* horvát képviselő és horvát nyelven a horvátok álláspontját tolmácsolta. Amikor — ugymond — az abszolutizmus megdőlt, a magyarok fehér lappal kínálták meg a horvátokat. Ebből lett az 1868-iki egyezmény. Ez pedig azt mondja, hogy az egyezmény az államjogi kérdések kiegyenlítése végett jött létre. Ahogy Magyarországon a hivatali nyelv kizárólag a magyar, éppenny Horvátországban kizárólag a horvát mindenütt és mindenkre nézve. Miután pedig e törvényjavaslatban a magyar nyelv tudása a vasuti alkalmazottakra nézve Horvátország területén is követeltetik, ezáltal a horvátoknak az államvasutaknál való alkalmaztatása Horvátország területén lehetetlenné tétetik. Indítványozza, hogy a javaslat a közös magyar kormánynak visszaadassék oly célból, hogy az a horvát kormányral egyetértve, a horvát egyezményvel összhangban módosíttassék.

*Kossuth Ferenc* a kormány nevében kijelenti, hogy a kormánynek eszeágában sincsen megsérteni a horvát nyelv jogát. *Tuskán* és mindazok, akik hozzá hasonlóan gondolkoznak, teljesen félreértették a dolgot. Midőn az 1868-iki törvényt készítették, sem nálunk, sem Horvátországban egy kilométernyi államvasut sem volt. Itt sérelemről szó sem lehet. Minden egyes vasuti engedmény, amely Horvátországnak adott, magában foglalja azt a kikötést, hogy a *hivatalos nyelv a magyar*. A kormány a legjobb indulattal viseltetik a horvátok iránt. Kéri a bizottságot, hogy *Tuskán indítványát* vesse el. Célszerűnek találja, hogy a horvát közönséggel horvátul érintkezzenek a vasuti alkalmazottak, de a magyar nyelv jogából semmi körülmények között nem engedhet.

*Kossuth Ferenc* után *Szterényi József* szólt föl. Az államtitkár ismertette a vicinálisoknál szokásos engedély-okiratokat és hivatkozott egy 1884. évbéli okmányra, amelyben kikötött, hogy Horvátországban is a *hivatalos nyelv a máv.-nál kizárólag a magyar*.

*Szterényi* beszéde közben *Tuskán Gergely* fölkelt helyéről és *tüntetőleg elhagyta a termet*.

A bizottság több főlshóalás után általánosságban *elfogadta* a szolgálati rendtartást és a részletes tárgyalást a pénteki ülésre halasztotta.

## HIREK.

### Megint egy.

Arad, május 21.

Ha azt találnók mondani, hogy az öngyilkosság nem egyéb, mint egy szerencsétlen pöz: s az öngyilkosok a világ legnagyobb pözörjei, talán cinikus embereknek tartanának bennünket. A halál olyan szomorú, hogy azt mindenki komolyan veszi és ezért hajlandó feltenni, hogy azok is komolynak tartják, akik maguk dobják magukat a karjaiba.

Pedig van valami, ami a halálnál is sokkal komolyabb: az élet. Ezt komolyabban veszi mindenki, vagy legalább komolyabban kellene vennie és ezért mindenki, aki tréfál vele, komédiázik. Komédiás aki unja, aki gyűlöli, aki csufolja, mert élni mindenki őszintébben szeret, mint meghalni s aki másképp cselekszik, vagy másképp gondolkodik, az hazudik.

Az a sok öngyilkosság, melynek valóságos áradatával állunk most szemben, a legnagyobb részét pözölés. A szegény, halálra szánt embereknek végtelenül jól esik az a gondolat, hogy egyetlen alkalommal legalább, érdekesek lesznek. Tetszelegnek a bátorsággal, a merész elhatározással, mely az ugynevezett „gyöngéknek" imponál — holott igazában azok az erősek, akik élni tudnak és akarnak. Az öngyilkos-jelöltek bizonyos jóleső érzéssel könyvelik el előre a számukra okvetlenül jelentkező részvétet. A mivel nem azt akarjuk mondani, hogy az öngyilkosságnak igen gyakran komoly, sőt igazán megindító okai ne lennének, csak azt, hogy az emberi hiúság akkora, hogy néhány könyért azt is oda tudja dobni, amihez, ha még egyszer feltámadna, a legjobban ragaszkodnék: az életét. A részvét izgat és a részvét valósággal öngyilkosság-szerző démon, s a maga gyönyörű emberi tulajdonsága mellett a legkártekonnyabb érzések közül való. Meg vagyunk róla győződve, hogy az az öngyilkosjelölt, akit tette pillanatában harsányan kinevetnének, eldobná magától a fegyvert. De ki merne nevetni azon, aki az életet szomorúnak találta, mikor olyan kevesen vannak, akik örömet leltek benne?

— A király Budapesten. Bécsből táviratozák: A király végleges megállapodás szeri június 4-én érkezik Budapestre, amiről ma étesítették a budai várkapitányságot.

— A koronázási jubileum kitüntettjei. Budapest-ről táviratozzák: A hivatalos lapnak a koronázási évfordulón, június 8-án megjelenő száma közölni fogja *Kossuth Ferenc*, *Günther Antal*, *Jekelfalusi Lajos*, *Zichy Aladár* gróf és *Josipović Géza* minisztereknek, továbbá *Justh Gyula*, *Náday Lajos* és *Rakovszky István* háznőknek, *Szterényi József* és *Popovics Sándor* államtitkároknak a valóságos beltitkos tanácsosi méltósággal, *Mezőssy Béla*, *Désy Zoltán*, *Tóth János* és *Meskó László* államtitkároknak a *Lipót-rend középkeresztjével* való kitüntetését. Ugyanakkor *Csekenics Endre*, *Festetics Tassziló*, *Wenckheim Frigyes* és *Károlyi László* grófok hercegrangra, *Semsey László* képviselő és a *Kedeffy-család* pedig grófi rangra emeltetnek. — Egy bécsi lap értesítése szeri a kormány már a pünkösdi ünnepek ut törvényjavaslatot terjeszt a képviselőház elé, amelylyel a koronázási jubileumot *újszerűen* *cikkelyezik*. Körmöcbányán aranyból jubileumi emlékérmeket vernek, amelyeket június 8-án adnak ki. A király egy különkegyelmi tényén kívül egész sormagasa kitüntetés lesz. A jubileumi ünnepség kiemelkedő pontja lesz *Vaszary Kolos* bornok hercegprimás ünnepi szentbeszéde a Mátyás-templomban. A jubileumi ünne

égeken a politikai, polgári és katonai há-  
óságok fején kívül résztvesznek a bécsi  
udvarnál akkreditált diplomaták, továbbá  
*Stehrenthal, Burián és Schönauich* közös mi-  
niszterek. *Ferencz Ferdinánd* főherceg  
örökös is Budapestre érkezik a jubi-  
lumi ünnepségekre.

— **Fábrý Sándor ünneplése.** Békésvármegye  
mai tavaszi közgyűlésén meleg szeretettel ün-  
nepelték *Fábrý Sándor dr. t.*, a vármegye főis-  
pánját, abból az alkalomból, hogy bejelentette  
főispáni székéből való távozását. Mint *Gyulá-*  
*völ* táviratozzák, *Fábrý Sándor dr.* a közgyűlést  
megnyitó elnöki beszédében elmondotta, hogy  
Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak részvény-  
részasága vezérigazgatójává választotta meg s  
a legnagyobb sajnálatára kénytelen lesz fő-  
ispáni állásától megválni és legközelebb be-  
hajtani lemondását. A főispán beszéde után  
először emelkedett *Doby Lajos* esperes és rend-  
vül meleg szavakban megemlékezett *Fábrý*  
*Sándor* érdemeiről. A főispán negyedszázados  
alkotásának működése, — mondotta *Doby* — a vármegye  
előrelépésével és minden nevezetesebb alkotásával  
oros összefüggésben van és ezért indítvá-  
nyozza, hogy a vármegye közönsége iktassa  
jegyzőkönyvébe *Fábrý Sándor* elévülhetlen érde-  
keit és iránta való háláját. Végül azt kívánta  
Doby a főispánnak, hogy új munkakörében is  
hálás kísérje tevékenységét. A közgyűlés hos-  
zantartó zajos éljenzéssel és tapsal fogadta  
szereplését eredő bucsuszavakat és elhatá-  
rozta, hogy a főispán érdemeit jegyzőkönyvébe  
beírja.

— **Az új szociálista párttitkár.** Az aradi szo-  
ciáldemokrata pártban a *Klopfstein Ernő* an-  
golos távozása folytán megüresedett párttitkári  
helyet ma este töltötték be. A pályázók közül  
*Árkuczka Simon* budapesti lakost választották  
eg husz szótöbbséggel.

— **A cselédtörvény.** Budapesti tudósítónk  
írta: Ma délután négy órakor folytat-  
ták a földmivelségi minisztériumban a cse-  
lédtörvény részletei felett való tanácskozást.  
Egy gyors tempóban folyt a vita, mert végezni  
 kellett az egész anyaggal. Tudvalevőleg a koa-  
pációs pártok szerdán délelőtt tíz órakor közös  
tanácskozást tartanak a függetlenségi pártkör-  
nyezetben, hogy részletesen is tárgyalják a cseléd-  
törvényt. Emlékeztetés még, hogy a legutóbbi  
tanácskozáson az a kompromisszumos megálle-  
pítés jött létre, hogy egyelőre csak általános-  
sággal tárgyalják a törvényt s a részletek fe-  
lért később döntenek. Most tehát végleg hatá-  
rnia kell a pártoknak, hogy mi legyen a  
végső sa ennek a sokat zaklatott törvényjavaslat-  
nak. A mai minisztériumbeli tanácskozáson  
már sok, jelentős és lényeges módosításokat  
bejelentettek a törvényjavaslaton s *Darányi* minisz-  
ter nagyon konciliansnak mutatkozott, de tar-  
tani lehet attól, hogy két szakasz: a 33 ik, mely  
a gazda felelősségéről szól, és a sztrájk-  
jogokról szóló még válságot idézhetnek elő. A hol-  
napra érkezőleg ez a kérdés mindenesetre  
elképesztően fontos lesz.

— **Az aradi tanítók fizetésrendezését jóvá-  
hagyták.** Pünkösdi első napja szinte örömet ho-  
zott az aradi tanítóknak. Amiről különböző  
helyi hírek miatt az utóbbi időben már-  
már lemondtak, az most váratlanul mégis be-  
vezették: a közoktatásügyi miniszter jóvá-  
hagyta az aradi tanítók fizetésrendezését. Arad-  
i törvényhatósága tudvalevőleg még a  
 múlt év november havában elfogadott egy ter-  
vezetet, amelyet egy arra kiküldött bizottság  
vizsgált el s amely az aradi tanítók helyzetét  
széleskörűen javította. E tervezet szerint az alap-  
fizetés 1200 koronáról 1400 koronára, a lakbér  
fizetését 500 koronáról 500 koronára emelkedett. Azon-

kívül a korpótlékokat is emelték s mindez  
végeredményében az aradi tanítók és tanítónők  
fizetését, amely eddig oly csekély volt, mint  
az ország egyetlen számbavehető, nagyobb vá-  
rosában sem, tarthatóvá tette. A közoktatásügyi  
miniszter azonban a tervezetben fogyatkozaso-  
kat fedezett föl s éppen ezért azt jóváhagyás  
nélkül akarták visszaküldeni. *Kovács Vince*, az  
Aradvidéki tanító-egyesület buzgó elnöke azon-  
ban fönt járt Budapesten s az ő felvilágosítá-  
sai alapján, félévi várakozás után a dolog  
mégis a tanítók javára dült el. Az új tervezet  
már január elsejével lép életbe s így az aradi ta-  
nítók most visszamenőleg hat hónapra meg-  
kapják a különbözetet. A közoktatásügyi mi-  
niszter a városhoz intézett leiratában arról tu-  
datja a várost, hogy az aradi tanítók fizetés-  
rendezése csak 1900-ig marad érvényben,  
akkor ugyanis a képviselőház által már elfoga-  
dott tanítói törvényjavaslat életbe lép s a köz-  
ségi tanítók a törvényjavaslatban foglalt terve-  
zet szerint kapják meg dotációjukat.

— **Vivmány!** A koalíció hozta vivmányok  
közönségében egy új és talán az eddiginél még  
illatosabb babérlevél illeszkedett be a mai na-  
pon: a *Gotterhalté*, vagy mint ők mondják:  
„a hóhér nóta“ teljes rehabilitálása. Föltétlenül  
megbízható katonai forrásból vesszük ugyanis  
a következő értesítést: A hadügyminisztertől  
bizalmas leirat érkezett a napokban az aradi  
állomásparancsnoksághoz, hogy azokon az ün-  
nepeken, amelyekre a katonaság hivatalos  
és ahol díszítet is adnak a kivonult csapa-  
tok, a fegyverek eldördülése után teljesen ele-  
jétől végig játssza el a katonai zenekar a *Got-*  
*terhalté*. Az eddigi rendelkezés szerint a ze-  
nekar ilyen alkalmakkor első ütemeit játszotta  
a *Gotterhalté*nek. A hadügyminiszter említett  
rendeletében viszont azt is megengedte, hogy  
különös ünnepélyes parádékon, pl. tábori misé-  
ken, esküteteleken a zenekar a magyar hym-  
nust is aggodalom nélkül eljátszhatja. A had-  
ügyminiszter által kiadott és *Schwitzer* hadtest-  
parancsnok aláírásával továbbított rendeletet  
*Arendt Lajos* brigadéros vette át és azt a teg-  
nap nap folyamán átküldte a 33 ik gyalogezred  
parancsnokságának.

— **Eljegyzés.** *Vásárhelyi Imre*, a temesvári  
Délmagyarországi Kereskedelmi Bank főtisztviselője  
pünkösdi első napján tartotta eljegyzését *Tenner*  
*Ignác*nak, a *Széchenyi* gőzmalom vezérigazgatójának  
bájos, na yműveltségű leányával, *Arankával*.

— **Temesvár új rendőrfőkapitánya.** *Bandl*  
*Rezső* temesvári rendőrfőkapitány néhány hét  
előtt felcserélte állását a nyugodalmatlan katonai  
ügyekkel kapcsolatban. Az így megüresedett ál-  
lásra pályázatot írtak ki, amelyet most döntött  
el *Kabdebó Gergely*. Temesvár város főispánja.  
A nagyszámú pályázók közül a főispán *Beé*  
*Ferenc* temesvár belvárosi rendőrfőkapitányt, fő-  
kapitány helyettesét nevezte ki. A kinevezés ér-  
tesülésünk szerint néhány e folyós városatyja  
kivánságára történt, jóllehet a város közönsé-  
gének egy jelentékeny része a főkapitányi szék-  
ben szívesebben látott volna fiatalabb, tet'erő-  
sebb tisztviselőt.

— **Nagy vasúti katasztrófa.** *Wiesbadenből*  
táviratozzák: Pünkösdi vasárnapján s *Schlan-*  
*genbad* és *Ellitville* közötti vonalon kisiklott  
egy vonat, minek következtében 32 ember  
megsebesült. Ezekon kívül még számosan szer-  
vedtek jelentéktelen sérüléseket.

— **Levágta az apja orrát.** *Fika Tivadar*  
nagybuttyini földmives tegnap este hét órakor  
házuk kapuja előtt részeg állapotban összeszó-  
lalkozott apjával, *Fika Mitruval*, és veszekedés  
közben egy kapával levágta az apja orrát. Az  
orvos vis zavarra a dicső testrészt. Érdemes  
megemlíteni, hogy Nagybuttyinban ma kezdte

meg működését az új csendőrség, melynek első-  
kliense az apját magcsontító *Pika* fiú volt.

— **Leégett színház.** *Toulouseból* táviratoz-  
ták: Heves tűzvész elpusztította az itteni *Va-*  
*riété* színházat. A tűz több szomszédos házra  
is áterjedt.

— **Érdekes párbaj.** *Nizzából* írják: Érdekes  
párbaj folyt le május 16-án az olasz francia ha-  
táron *Gyulay* Sámuel gróf és *Bardou* márka  
között. *Gyulay* gróf, aki Aradon és Aradme-  
gyében is sok szóbeszédre adott okot család-  
ügyi réven, minden télen itt szokott tartózkod-  
ni. Az idén vőlegénye lett egy dúsgazdag fran-  
cia gyáros özvegyének, aki miatt a párbaj is-  
vált. *Gyulay* gróf nemrég Budapesten járt csa-  
ládi ügyekben. A mikor visszatért Nizzába, ba-  
rátaí réven értesült egy közben történt incidens-  
ről, melyben *Bardou* márki szerepelt. Ebből ket-  
tőjük között összeszólalkozás támadt, melynek  
következése volt a párbaj. Csütörtökön délután  
két óra felé két nagy automobilcsi állott meg  
*Ventiniglia* és *Bordighera* között, egy árnyas-  
kertben levő villa előtt. Az egyik kocsiból há-  
rom, a másiktól négy elegánsan öltözött uri-  
ember szállott le és eltűnt a kertben. Félóra  
mulva ismét megnyílt az ajtó és az egyik ma-  
gasalaku uriember, barátjaitól támogatva, föl-  
kötözött jobb karral, beszállott az első automo-  
bilba, mely a legnagyobb sebességgel indult  
*Nizza* felé. Csak másfél óra mulva indult el a  
másik kocsi a hátramaradt három urral, a kik  
kényelmes tempóban mentek szintén *Nizza* felé.  
A párbajban *Gyulay* gróf sértetlenül maradt,  
míg *Bardou* márki jobb felső karja és válla  
között hatalmas szurást kapott, még pedig mind-  
járt az első összecsapásnál. A vivás mindössze  
másfél percig tartott. A használt fegyver az  
*épée de combat* (párbaj vívótőr) volt. A pár-  
bajban *Pacificini* gróf és *Goravszki* gróf segéd-  
keztek *Gyulay* grófnak.

— **Adomány a nemességért.** *Trencsénből* ír-  
ják: *Hahn* Samu lovag, trencsénmegyei nagy-  
birtokos abból az alkalomból, hogy elhunyt ve-  
jének, *Altmann* Zsigmond dr. nak gyermekeit  
a király nemességre emelte, 25,000 koronát  
küldött dr. *Smialovszky Valér* főispánhoz a  
megyei jóléti bizottság céljaira.

— **A Marosba fult vadászkatoná temetése.**  
Megírtuk, hogy a múlt vasárnapon *Schmidt*  
*János* aradi tisztiszoja, aki gazdájának kutyá-  
ját a Marosba vitte fürdetni, belefult a vízbe.  
Nyolc nap mult el azóta és már le is mondtak  
arról, hogy a holttestet megtalálják. Tegnap  
reggel hét órakor az ujaradi határban aztán  
kivetette a víz a szegény katona holttestét.  
Arra járók vették észre a holttestet és a szo-  
moru felfedezésről értesítették az ujaradi elől-  
járóságot, honnét nyomban értesítést küldtek  
az aradi katonai parancsnoksághoz. *Schmidt*  
*János* holttestét a katonai kórház halottas há-  
zában felravatalozták és tegnap délután két  
órákor a szokásos katonai parádéval eltemették.  
A koporsót elkísérte a szerencsétlenül járt ka-  
tona volt gazdája, *Schnabel* Rudolf vadász-  
százados is, akit mélyen megrendített kedvelt  
katonájának halála, akit tulbuzgalmában ért a  
halálos szerencsétlenség.

— **A bombakészítés örömei.** *Páris* ból tá-  
viratozzák: A diáknegyedben levő *Cochin*-kór-  
házban tegnapelőtt felvettek egy súlyosan se-  
besült ifjú orosz, akinek kíséretében levő szin-  
tén orosz egyén azt mondotta az orvosnak,  
hogy földíje, névszerint *Petrov* Iván született  
*Markovban*, revolverrel való játszás közben  
megsebesült. Erre azután eltávozott. Az orvos  
megvizsgálta a beteget és megállapította, hogy  
az állítólagos *Petrov* mindkét kezén és arcán  
súlyos, valószínűleg robbanás folytán keletke-  
zett sebeket szenvedett. Erre a rendőrséget



azonnal értesítették, mely Petrovot kivallatta, aki azután bevallotta, hogy egy iskolatársa szobájában töltényeket készítették, miközben a löpor felrobbant és így sebesült meg. A szobában tartott vizsgálat folyamán megállapították, hogy ott valóban robbanás történt. A sebesült mintegy két hónappal ezelőtt Svirnoff név alatt szobát bérelt. A rendőrség azt hiszi, hogy Svirnoff (Petrov) tagja az orosz terroristák pártjának és hogy bombát akart tölteni, e közben azonban megsebesült.

— **Idegen diákok Aradon.** A pünkösdi ünnepek alatt a brassói főgimnázium mintegy ötven növendéke és a budapesti VII. kerületi polgári fiúiskola mintegy száz növendéke kereste fel Aradot, hogy a tizenhárom vértanu szobrát megkoszorozza és Arad nevezetességét meglátogassa. Ma mind a két intézett ifjusága vissza utazott.

— **Öngyilkos asszony.** Nem igen volt jó dolga az ura mellett *Danyila* Tománénak. Egész Madrides tudta, hogy a brutális ember üti, veri, védelmére kelni azonban senki sem merészt, mert félt a kegyetlen ember boszujától. A pünkösdi ünnepeket is úgy kezdte meg a jónevelésű férj, hogy alaposan eldöngette az asszonyt, a ki ezt úgy a szívére vette, hogy a padlásra ment és *felakasztotta magát.* Mire rátaláltak, meghalt.

— **Rossz a trafik!** Trencsénből írják: A vármegye közigazgatási bizottsága *Petrás Károly* árvaszéki elnö indítványára elhatározta, hogy a *dohányárak silánysága miatt felír a pénzügyminiszterhez.*

— **A szeszadó-törvény revizója ellen.** Budapest-ről jelentik: A gyümölcspálinka főzők és termelők tegnap tartották meg országos kongresszusukat a magyar kereskedelmi csarnok nagytermében. A nagygyűlést a Continental szállóban megtartott előértekezéslet előzte meg, amelyen a nagygyűlés elnöke *Burdia* Szilárd udvari tanácsos országgyűlési képviselőt választották meg. Alelnökök lettek *Szabó Zoltán* ny. alezredes, az Aradhegyaljai szőlősgazdák egyesületének elnöke, *Mihuleszcu Zacharia* (Karánsebes), *Engel Hugó* (Budapest) és *Fischer Zsigmond* (Pozsony). Az előadói tisztet *Weisz Márk* aradi gyáros vállalta el, jegyzőül pedig *Bing János* aradi borkereskedőt kérték fel. Az előértekezéslet elhatározta, hogy úgy a pénzügyminiszter, mint a földművelési miniszter elé memorandumot terjeszzenek, amelyben vázolják azokat a hátrányokat és veszedelmeket, amelyeket a szeszadó-törvény revíziója abban a formában, amint azt más érdekeltségek tervezik, magában rejt. Az ország lakosságának egyrésze ugyanis, amely gyümölcstermelésen kívül mással nem foglalkozhatik, tönkre megy, ha a gyümölcspálinka termelési adóját aránytalanul felemelnék, mert akkor a gyümölcs elveszítene értékét a belőle előállítandó pálinka készítés módjának drágasága miatt. A délután megtartott nagygyűlésen *Burdia Szilárd* elnökelt és *Weisz Márk* felolvasta a miniszteriumokhoz intézendő memorandumot, amelyet egyhangulag elfogadtak. A gyűlésen a kormányt *Stuckheil Gusztáv* miniszteri tanácsos és *Molnár Imre* dr. pénzügyi tanácsos képviselték. A gyűlésen felszóltak többek között *Szabó Zoltán* ny. alezredes is. Aradról jelen voltak: *Szabó Zoltán*, *Weisz Márk*, *Weisz Károly*, *Bing Béla*, *Bing János* és *Ransburg Sándor*.

— **Boldogtalan szerelem.** A hétfőről keddre virradó éjjel egy fiatal, 16 éves aradi cselédleány meg akart válni az élettől, mert az anyja ellenezte, hogy ahhoz menjen feleségül, akit szeret. *Lacsnó Katalinnak* hívják a boldogtalan cselédleányt, aki *Ingusz Máriánál* szolgált. A leány szerelmes volt egy legénybe, aki

feleségül akarta venni. A fiatalok házasságát azonban megakadályozta a leány anyja, aki kijelentette, hogy nem egyezik bele a házasságba. *Lacsnó Katalin* annyira szívére vette a dolgot, hogy elhatározta magát a halálra. Hétfőn késő éjjel szemet tett a konyha takaréktűzhelyébe és meggyújtotta. A takaréktűzhely karikáit levette és lefeküdt. A fejlődő szénegáz csakhamar elterjedt a konyhában s a halálra szánt cselédleány nyöszörögni kezdett. A szokatlan zajra felébredtek a házbeliek, akik azonnal értesítették a rendőrséget. *Moldován Ödön* ügyeletes rendőrhadnagy és *Tisch Mór* dr. tb. városi főorvos kimentek a helyszínére. Csakhamar megérkeztek a mentők, akik az eszméletlen leányt beszállították a köz-kórházba.

— **Le készgyűlés Menyházán.** Az *Arad-hegyaljai* esperességhez tartozó római katolikus lelkészek május 22-én tartják *Menyházán, Seirmay János* szentannai plébános kerületi esperes elnökelete alatt szokásos gyűlésüket.

— **Felirat a kivándorlás meggátolása érdekében.** Szatmármegye közönsége átiratot intézett Aradmegye közönségéhez, amelyben felszólítja, hogy csatlakozzék ahhoz a mozgalomhoz, amelyet a kivándorlás meggátolásért indított, s intézzen hasonló szellemű feliratot az országgyűléshez. A felirat kifejti, hogy a kivándorlás a jelenben már olyan méreteket ölt, hogy valószínűsíti az országba, s a parlamentnek és a kormánynak sürgősen intézkedni kell a veszedelmes kör meggátolása érdekében.

— **A Stromboli fenyegetőzik.** Rómából táviratozzák: A Tribuna jelenti Lipariból, hogy a Stromboli tűzhányóból tegnap hamu és vizgőz szállott fel óriási mennyiségben. Számos helyen szenvedtek a szőlők károkat. A lakosság nyugtalan.

— **Angyalcsinálás Maris Trajánó tóvárad** asszonyt azért, mert még meg sem született gyermekét elpusztította, az ura feljelentette a csendőrségen. A csendőrség az aradi ügyészségnek tett jelentést, a mely megindította az eljárást a lelketlen asszony ellen.

— **Elítélt rablógyilkos.** Jászberényből írják: A múlt év november 22-én *Mudris Alajos* jászberényi születésű ember borzalmasan meggyilkolta *Sipos Ignác* jómódú árokháti gazdát és elrabolta 704 koronáját. A napokban foglalkozott az ügygyel a szolnoki törvényszék és *Mudrist* 15 évi fegyházra ítélte el. A vádlott felebbezett.

— **Áthelyezés.** A földművelési miniszter az elhalt *Váry Ferenc* miniszteri számvizsgáló helyébe az aradi állami jószágigazgatóság kötelekébe tartozó telepvaltság elszámolási különítmény osztályához *Török Jenő* miniszteri számvizsgálót osztotta be szolgálatára.

— **Birtokcsere.** Az aradi kir. törvényszék telekkönyvi osztályánál az elmúlt héten a következő tulajdonjogi változásokat jegyezték fel: *Gemes József* eladja az aradi 3527. sz. tjkvben felvett *Nyul utca 19. sz.* házat 1600 koronáért *Bratyós Mihály, Kelemen János* és *Kelemen Máriának.* *Pain Zsófia Stefanov Velimírné* eladja az aradi 4168 számú tjkvben felvett 1 lánc földet 1200 koronáért *Pain Dusánné Arsenov Lyubának.* — *Pataki Aurél* és neje *Szabados Luiza* ajándékba adják az aradi 3782. számú tjkvben felvett *Vesselenyi utca 20/a sz.* házat leányuk: *Kósa Ernőné Pataki Violának.* — *Keveresán Janku* eladja az aradi 3448. sz. tjkvben felvett szántót 2200 koronáért *Keveresán Péternek.* — *Kádas János* és neje *Czuber Gizella* eladják az aradi 6935. számú tjkvben felvett *Gáj, László-utca 17. számú* házat 5200 koronáért *Csabay Pál* és neje *Barb Szidonának.* — *Viktória takaré-* és hitelintézet eladja az aradi 6863. számú tjkvben felvett *Séga* koszoru-  
utca 18. számú házat 1800 koronáért *Fux András* és neje *Ferencsik Annának.* — *Kovács Sándor* és neje *Csik Róza* eladják az aradi 520 sz. tjkvben felvett *Belv. Választó utca 13. sz.* házat 8800 koronáért *Pécseli Sándor* és neje *Empst Máriának.* — *Baranyi József* eladja az

aradi 6177. sz. tjkvben felvett szántót 1000 koronáért *Csató Lajosnak.*

— **Csak jó áru kapható** Hegedüs Gyula kefe, pipere, illatszer és fodrázskérek kereskedésében, Aradon, *Andrássy-tér 15.* Nagy választék valódi angol tenniszverők, tenniszlapda, football, gummi-lapda, utazó kosarak, francia és angol illatszerekben. 1259  
— **Praeservatív** ideális legjobb minőségben *Vojtek és Weisznál.* 201

## A KÖZÖNSÉG KÖRÉBŐL.\*

Nyílt levél

Nagyságos *Sarlot Domokos*  
főkapitány urnak

Aradon.

Sarkad külváros lakóit erősen érdekli az, hogy hol késik a *Thököly Imre* utca végén felállítandó ingyen fürdő tutaja? Azon sajnálatos tapasztalatra jutottunk, hogy az talán az idén fel sem lesz állítható, mert a megrendelt (a tutajt helyettesítő) hajók nem készültek el, tutajt meg nem akarnak kölcsönözni és ezért egyszerűen a sertésbizalmú telep közelében fürdő-kerület lesz felállítva.

Kérjük Önt, mint a város főkapitányát, kinek érdeme az ingyenfürdő, hogy ha már megvan az a fafürdő, tutajt meg kölcsön nem kapni, hát vetessen a város fenyegető szálakat a mostani favásáron *Zámban*, azon még kereshet is a város, mert jövőre a fa okvetlen még drágább lesz és így az könnyen eladható lesz akkor, feltéve, hogy addig a kérdéses hajók elkészülnek-e.

Nem is említjük, hogy milyen ellenőrizhetetlen a fürdés a kerületekben az ezerszámra ott fürdő iparos tanoncok miatt; a víz sekélysége révén olykor olykor (a fővényen) meg a fürdés majdnem lehetetlen is. A nők fürdése meg el sem képzelhető a nyílt homokon, mikor már a kényelmes zárt ingyenfürdőt megszokta.

Esedezünk Önhöz, hogy családtagjaink, tanoncaink és a közbiztonság kedvéért is oda hatni legyen szives, hogy az ingyenfürdők okvetlen fel legyenek az idén is állítva, még pedig idejekorán, mert tutaj most még kapható.

Illő tisztelettel:

a Sarkad külváros több lakója.

\* Az ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

## FERENCZ JÓZSEF keserűvíz

## KOZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Uj-aradi heti gabonavasár.

— Az Aradi Közlöny közölte a következők szerint. —

Uj-Arad, május 21.

A megújuló esőzés jótékony hatással van a vetésekre.

Igaz ugyan, hogy ott, ahol már későn jött az eső, a helyzet nem javult s ez az oka, hogy a gabonatermesztés rossznak állik a termést.

A mai piacon olcsóbb árak mellett elkel:

800-900 mm. buza 9-9.15.  
600-700 mm. tengeri 5.15-5.25.  
Névleges jegyzés:  
Zab 7.30-10.  
Rozs 6.60-70.  
Arpa 6.30-10.  
Az árak koronákban, 50 kilogrammonként értendők.

## Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Május 21. —

Magyar sisőrendű: Öreg nehez páronként 400 kilogrammon felül súlyban — filterig; közep páronként 300-400 kilogramm terjedő súlyban — filterig; fiatal nehez páronként 320 kilogrammon felül súlyban — 144-145 filterig; fiatal közep páronként 300-320 kilogramm terjedő súlyban — 145-146 filterig; könnyű páronként 250 kilogramm terjedő súlyban — 146-147 filterig.  
Szerbiai: Nehez páronként 260 kilogrammon felül súlyban — filterig; közep páronként 240-260 kilogramm terjedő súlyban — filterig; könnyű páronként 240 kilogramm terjedő súlyban — filterig.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Vir. Nem foglalkozhatunk azzal, hogy ötvenöt évvel ezelőtti ünnepek dátumait megállapítsuk, azt azonban valószínűnek tartjuk, hogy áldozó csütörtök 1852-ben is csütörtökre esett.

R. K. (Simánd.) Proletárok azok, akik vagyonnal nem rendelkeznek és csak napi munkájuk után élnek. Proletárszámba megy az is, aki vagyontalanságánál fogva kiszorul abból a társadalmi osztályból, amelybe műveltségénél fogva beleillenek.

## IDEGENEK ARADON.

— Május 21 —

**Központi szálloda.** Weisz Vilmos birtokos Budapest. — Weisz Miksáné magánzó és családja Temesvár. — Strausz Gyula pénztárnok Borosjenő. — Kollin József dr. ügyvéd Borosjenő. — Bernstein Adolf tisztartó Velence. — Bohringer Alfréd ékszerész Bécs. — Vásárhelyi Imre magánzó Temesvár. — Bichler J. magánzó Temesvár. — Janovác Mladen birtokos Battonya. — Petrovics Mihály tb. főszolgabíró Battonya. — Hazy Agoston birtokos Bánhegyes. — Szalai Mór kereskedő Budapest. — Berényi Ármin kereskedő Budapest. — Handl Mór kereskedő Nagyvárad. — Nagy Izsó mérnök Eger. Fehér József birtokos Seprős. — Ziegler Márk kereskedő Bécs. — Wertheimer S. R. kereskedő Bécs. — Feles Lipót kereskedő Bécs. — Radványi Sándor kereskedő Bécs. — Horváth Ede dr. ügyvéd Budapest. — Bock Róbert dr. ügyvéd Battonya.

**Fehér Kereszt szálloda.** Pászty Kálmán huszárezredes Szeged. — Erdélyi József birtokos Zombolya. — Banner Frigyes mérnök Budapest. — Muraközi Gyula birtokos Kecskemét. — Keresztes Imre birtokos Kecskemét. — Kovács Sándor igazgató Kecskemét. — Montág Manó nagybirtokos és neje Birta. — Fogassy Gyula erdőmester és neje Menyháza. — Koczándor J. birtokos és neje Déva. — Erdős Sándor és családja Körösbánya. — Jung Henrikné igazgató és leánya Barza. — Pap József birtokos Szeged. — Noé József főhadnagy Szeged. — Szabó Mihály hivatalnok Nagyvárad. — Csukásy Lajos mérnök Temesvár. — Fodor Ferenc igazgató Alvinc. — Horváth József igazgató Petrozsény. — Kövesi Mihály gazdálkodó Lugos. — Major József és családja Nagyszében. — Kiss Géza mérnök és neje Nagyvárad. — Világosi József dr. ügyvéd Bécs. — Kemény Béla hivatalnok Mezőgyes. — Forgács Andor és neje Mezőtur. — Messing Leo utazó Budapest. — Faragó Alfréd utazó Budapest. — Berényi Adolf utazó Budapest. — Heiman Adolf utazó Budapest. — Strumpf Rudolf utazó Budapest. — Gross Bertalan utazó Budapest. — Bokor Márton utazó Budapest. — Fuchs Sándor utazó Budapest. — Gál Miksa utazó Budapest. — Verő Sándor utazó Budapest. — Singer Manó utazó Budapest. — Veisz Arnold utazó Bécs. — Brüll Lipót utazó Bécs. — Berger Károly utazó Bécs. — Csillag Antal utazó Bécs. — Engel Lipót utazó Bécs. — Handel József utazó Bécs. — Vajda Samu utazó Szeged. — Práger Dezső utazó Nagyvárad.

**Vass-szálloda.** Forter E kereskedő Grác. — Peidl Imre tanár Déva. — Bárdos Vilmos utazó Budapest. — Csulyák Ráfael kereskedő Vinga. — Litfass Károly nyomdász Budapest. — Ditmár Ferenc utazó Bécs. — Winer Béla utazó Budapest. — Szirmai Zsigmond utazó Budapest. — Kürti Jenő utazó Budapest. — Juhász Bálint gazda Hódmezővásárhely. — Tokodi Péter tanító Almás. — Szépe Lajos kereskedő Szentés. — Almási Sándor kereskedő Orosháza. — Kemper M. kereskedő Fiume.

## Nyári színház.

Szerdán, 1907. évi május hó 22-én:

„THE OLYMPIA“  
mozgófénykép színház előadása.

Kezdete este 8 órakor.

A Bór- és Lithion-tartalmú

# Salvatorforrás

kitűnő sikerrel használtatik  
vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál.

**Húgyhajtó hatású!**

Vasmentes! Könnyen emészthető!  
Teljesen tiszta!

Kapható ásványvízkereskedésekben vagy a  
Szinye-Lipóci Salvatorforrás Vállalatnál  
Budapest, V. Rudólfraokpart 8.

1108



3928

## FOVÁROSI CABARET.

„Bonbonnière“  
vendégszínház.

Igazgató: KONDOR ERNŐ.

**Központi Szálloda (Nagy Lajos) nagytermében.**

A társulat a következő művészekből és művésznőkből áll:

Erdős Richárd,  
a m. ki. Operaház tagja, mint vendég.  
László Rózi, Szécsi Magda, Balogh Erzs,  
Nyáray Antal, Huszár Károly.

Conferencier: Karmester:  
Nagy Endre. író Hetényi (Heidelberg) Albert.

Minden második napon változó műsor.

HELYÁRAK:

Páholyülés 4, I. rendű ülés 3, belépő-jegy 2 kor.

Pénztárnyitás fél 8 órakor. Az előadás kezdete fél 9 órakor, vége 12 órakor.

Az előadandó művek írói: Bródy Sándor, Heltai János, Molnár Ferenc, Pásztor Árpád, Nagy Endre, Fényes Samu, Gábor Andor, Nádas Sándor, Faragó Jenő, stb.

Kérjük a közönséget, hogy lehetőleg már az előadás kezdetére jelenjen meg.

Jegyek ifj. Klein Mór könyvkereskedésében és a Központi Szálloda irodájában kapható.

## Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, május 21.

Amerika ¼ magasabb. Elkelt 30,000 métermázsra néhány fillerrel magasabb áron.  
Az árak 50 kilonként számítva:

	Déli zárlat	5 órai zárlat
Buza októberre	10.25—10.26	10.41—10.42
Zab októberre	8.86—8.87	8.89—8.90
Rozs októberre	8.50 8.51	8.62—8.63
Uj tengeri	5.85 5.86	5.92—5.93

Zárlat 5 órakor:

Osztrák hitelrészvény	660.50
Magyar hitelrészvény	763.50
Osztrák-magyar államvasuti részvény	679.25
Déli vasut	130.50

## Huzás már holnap.

**A nálunk vásárolt  
12698. sz. osztálysorsjegyre a  
600.000 koronás**

**főnyereményt**

fizettük ki szerencsés vevőinknek.

**Legközelebbi huzás**

már f. évi május hó 23. és 25-én.

## Tessék

a következő szerencse számok közül  
választani:

34637	105016	65104
108509	20275	121302
91761	108522	34632
108515		

1316

Ezen

## Osztálysorsjegyek

kizárólag csak nálunk kaphatók  
és megrendelhetők.

**Ára:**

Egy nyolcad	Kor. 1.50
Egy negyed	Kor. 3.—
Egy fél	Kor. 6.—
Egy egész	Kor. 12.—

**Aradi Ipar- és Népbank**  
pénzváltó üzlete Aradon, Fehér  
Kereszt épület.

Megyei és városi telefon sz. 100.

Osztálysorsjegyek kaphatók továbbá a következő elárusítóknál:

Özv. Hammerschlag Lipótné (dohánytőzsde, Andrásy-tér.)  
Bászler Anna (dohánytőzsde Weitzer János u.)  
Husserl M. (dohánytőzsde, Atzél Péter-u.)

Huzás már holnap.

# Harisnyák, Matróz-ingek, Gyermek-lábtyük (Sockerl),

394 elismert legjobb minőségben, legnagyobb választékban, feltétlen szabott árak mellett

Bársony Andor harisnya-nagykereskedésében Arad, Szabadság-tér 17. 3 szó: „Bársony, Harisnya, Szabadság-tér.“

**Fontos választás**

elő kerül a fiatal anya, ha megtagadtatik neki, hogy újszülött gyermekét maga szoptassa. Milyen nehéznek látszik ilyenkor — nevezetesen ha hiányzik az eszköz a dajkatisztásra — hogy az anyatejért megfelelő kárpótlást találjunk. De ezt a kérdést már régen a legszerecsesebben megoldották és pedig a K u f e k e gyermekliszttel, egy igen kiváló készítménnyel, a melyet az orvosi világ mindeütt a legmelegebben ajánl. A nevezett készítmény sárga liszt, könnyű, édeskes ízű

és nemcsak ugyanazokat a táplálékanyagokat tartalmazza, mint az anyatej, hanem a könnyen felszívható tojásfehérnyét is, miáltal rendkívül táplálékává válik. A Kufekeliszttel becses főtulajdonsága egyszerűsége az is, hogy minden betegség csírájának rossz talaja a fejlődésre, tehát a megbetegedett bélben maga sikerrel meghusitja a beregséget. A gyermeknek a Kufekeliszttel mint a tehéntejhez való hozzátétel adja pontosan meghatározott mennyiségben, a melyet a becses készítmény főtulajdonsága éreken át folytatott kísérletek után és orvosi közreműködésével állapított meg a legpontosabban és a tápláló módszer jótékony kö-

vetkezménye nemsokára örvendetes módon nyilvánul. A behurcut, a mely a grönge gyermekecskét rendkívül gyöngíti és észrevehetően lesoványítja, megszűnik és a gyermek ismét kövéredik és újra fejlődni kezd. Az izom- és csontfejlődést is rendkívül módon elősegíti a Kufekeliszttel a gyermeki testben. A Kufekeliszttel a sok értékes tulajdonságához járul még az a fontos körülmény, hogy ez a szer feltétlenül tartós és elkészítése nem körülményes, úgy, hogy a gyermeknek a leggyorsabban meleg és erősítő ételt lehet adni, melyet megkívánja.

3737

**Ujonnán felszerelt áruház**

**Masztig P. és Társa Aradon,**

Andrássy-tér 22. szám

Vászon, selyem és divatszövetek nagy raktára.

Feltűnő újdonság!

**DÉLICE**

**SZIVARKAPAPIR ES SZIVARKAHÜVELY**

Fogorvosi és fogtechnikai műterem.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy Aradon, József főherceget ut 1. sz. házban

fogorvosi és fogtechnikai műtermet nyitottam, a hol minden a szakmába illő műtetteket pontosan és és jutányosan végzek.

Kiváló tisztelettel

**VAJDA BENŐ**

1264 fogorvos.

**Wolf János**

uri és női cipész

Arad, Weitzer János-utca Minorita-p.

Elvállal minden a szakmába vágó munkákat a legszebb kivitel s a legújabb divat szerint. Továbbá elvállalok abnormis lábakra **ortopéd-cipők** elkészítését, valamint az önkéntes uraknak előírás szerinti **bakkancs vagy eszima** elkészítését elvállalom, azon reménnyel, hogy a legnagyobb igényeknek megfelelőek.

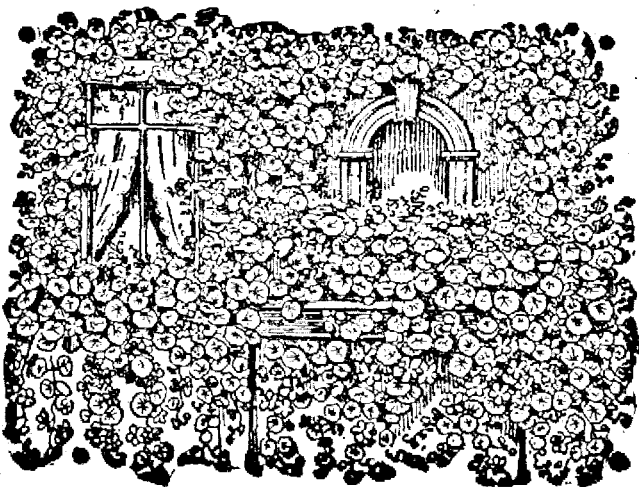
Tisztelettel

**Wolf János.**

586

**Japáni virágdiszítés**

**Villámkeverék.**



Ha óhajtja gyorsan ablakát, balkonyát, kertházát, üres falait stb. kellemes zöld virágokkal díszíteni, akkor öltesse el a Schäfer József-féle Japán virágdiszítés

**Villámkeverék**

magva t.

Minden küldeményhez utasítás van mellékelve és a magvak 4 nap alatt már nőnek, aminek folytán rövid idő alatt a csupasz falak eltűnnek és gyönyörű színpompás kép lesz látható. E magok a szobában cserepekben is kikelnek. 1433

Egy csomagot 1 frt 10 krajcárért, öt csomag 4 frt 50 kr., tíz csomagot 8 frt 50 kr-ért küldök a pénz előleges beküldés esetén. Utánvétellel a portó 12 és fél krajcárral több.

Schäfer József Prág, Tischlergasse 33.

külföldi magvak és növények importeurje. Főtulaj. Dresden.

Telefon sz. 370. Telefon sz. 370.

**Hammer Zs. és Társa**

műszerész és mérlegkészítők

Boros Béni-tér 1. szám.

Ajánlja dusan felszerelt

kerékpár, varrógép és Gramofon

raktárát. 1002

„Singer“, „Original Viktoria“, Central Bobbin varrógépek családja használatra és ipari célokra.

„Puch“, „Helical-Premier“ és „Préciosa“ kerékpárok jutányosan jótállás mellett, kedvező fizetési feltételek.

Nagy szakszerű javító műhely.

**STOLCZ J.**

aranyműves műhelye

készít mindennemű arany, ezüst, drágakő és műtővös munkákat.

Régi ékszerek átalakítását,

valamint

minden javításokat.

Ugy házi eszközök, valamint díszmagyar és antik ékszerek kiegészítését és javítását, tűzi aranyozás és ezüstözést jótállás mellett elvállalok.

**Stolcz J.**

aranyműves 665

Arad, Weitzer János-utca 2., Minorita-palota.

**Uzlet:**

Andrássy-tér 13. szám

Minorita-palota

Telefon 333. szám

Hat kiállításon első díjjal kitüntetve.

**Kohn József**

ARAD.

**Gyári-műhely:**

Batthyány-utca 32. sz.

saját háza.

Telefon 321. szám.

Hat kiállításon első díjjal kitüntetve.

**JÉGSZEKRÉNY-GYÁR.**

Nagy raktár mindennemű **jégszekrényekben**, u. m. háztartási, vendéglősök, hentesek és mészárosok részére; legújabb és legjobb szerkezetűek, melyek keves jégszükséglettel legjobban hűtenek; háztartási és konyha-berendezési cikkek. — Fürdőkádak, ülő fürdő és gyermekkádak, zuhanyok, úgy a közönséges háztartásban, valamint vízvezetékhez alkalmazhatók a legizlésebb és díszes kivitelben mindig készen raktáron kaphatók.

Árjegyzék kívánatra küldetik.

385

Árjegyzék kívánatra küldetik.

**KI SZENVED?**

gyomorban, székrekedésben, étvágytalanságban stb.? Az tegyen kísérletet, a több száz hírneves orvos által ajánlott **HORGONY** természetes keserűvízzel. Reggeli előtt fél ivópohár **HORGONY** keserűvíz 1—2 óra alatt meghozza a kívánt hatást, mire az étvágy és a jó közérzet beáll. A **HORGONY** természetes keserűvíz nem kellemetlen ízű, nem okoz kellemetlen érzést. Kapható minden ásványvíz, fűszerkereskedésben és gyógyszerárban. Vásárlásnál kifejezetten **HORGONY** keserűvíz kérendő. Tulajdonos: **Losér János** Budapest.

849

Villanyvilágítási, telefon, csengettyü, és villámhárító

berendezéseket és javításokat, lámpák és csillárok átalakítását gáz- és villanyra szakszerűen és a legolcsóbban végzem. — Ivlámpákat, elektro-motorokat és luztereket mintakönyve, vagy rajz szerint szállítok. Legjobb minőségű villanykörték, Auere és ivlampaszemeket raktáron tartok.

Diamant Ferenc.

Kazinczy-u. 1. (A polgári iskolácat szemben.)



Telefon szám 184. Mosóintézet átvétel! Telefon szám 184.

Van szerencsém a t. közönség tudomására adni, hogy a hosszú évek óta fenálló és teljes megelégedésre működő, legjobb hírnévnek örvendő

Bettelheim-féle mosóintézetet

Aulich Lajos-utca 2. szám átvettém és annak szakszerű kezelését személyesen fogom tovább vezetni. — Főelőnye intézetemnek, hogy a mosást és tisztítást házilag kezel, minden vegyszer mellőzésevel, kizárólagosan kézimossással, melynek következtében a ruha nincs kitéve időelötti romlásnak.

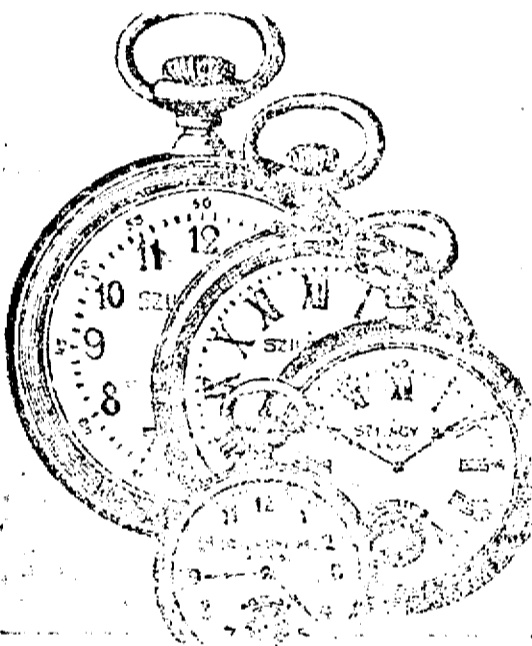
Sok éven át szerzett tapasztalataim remélni engedik, hogy kifogástalan munka szállításával ki fogom érdemelni t. megrendelőim feltétlen bizalmát.

Kiváló tisztelettel

753

FISCHER LIPÓTNÉ,

a Bettelheim-féle mosóintézet utóda Aulich Lajos-utca 2. szám.



Szilágyi Márton

Arad legnagyobb és legolcsóbb

1290

óra-javító

műhelye

a színház oldala mellett, Vörösmarty-utca 3. szám.

Raktáron

mindennemű órák

3 évi jótállás mellett.



Goddam!

Végre egy gyorsan és biztosan ható tyukszem-írtó szer

Cook & Johnsons

amerik. patent-

3217

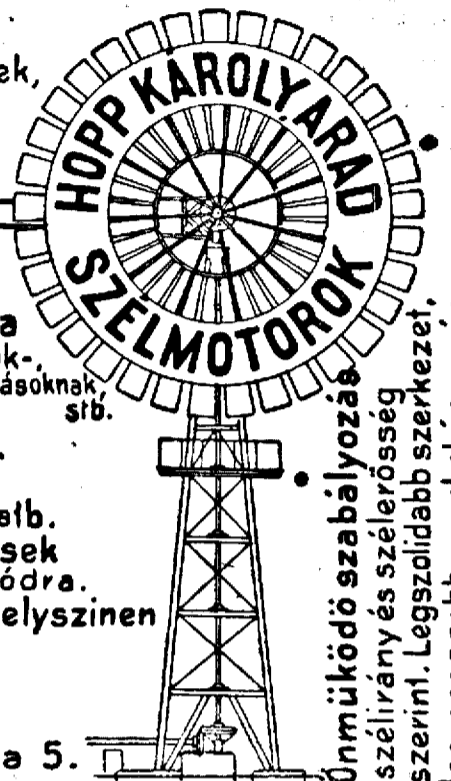
Tyukszem-gyűrű

1 drb. 20 fillér, 6 drb. 1 korona, postán 20 fillér portó.

Kapható a Monarchia minden gyógyszer-tárában, valamint az összes drogueriakban.

Legolcsóbb üzemelő malmok, mezőgazdasági gépek, stb. részére.

Kiszolgálás és javítás ki van zárva.



Költségnélküli vizellátása községek, gyártelepek, gazdaságok, mezői lakások, villák, vasúti állomásoknak, stb.

Megőntözése

kertek- és parkoknak.

Leccapolása

tavak- és léglagyraknak, stb.

Tervek és költségvetések minden alkalmazási módra.

Tervezetek kívánatra a helyszínen felvételnek.

HOPP KÁROLY

műszaki-irodája, ARAD, Széchenyi-utca 5.

Ünműködő szabályozás szélirány és szélerősség szerinti. Legszolidabb szerkezet, legmagasabb munkaképesség.

967

Van szerencsém a n. é. hölgyközönségnek becses tudomására adni, hogy az

Étvös-utcában 17. szám alatt I. emeleten egy

angol, francia női divattermet nyitottam.

hol elvállalok minden e szakmába vágó munkákat a leggyorsabban és legdiszesebb kivitelben, ugyszintén vidéki megrendeléseket is eszközök

Még midőn megjegyzem, hogy áraim a lehető legjutányosabbak, maradok magamat a n. é. közönség becses bizalmába ajánlva

Kiváló tisztelettel

Székely denrik.

1013

50 év óta fenálló, kiváló fekvésű nagyon jó forgalmu

nagy betérő korcsma

Temesvárott f. é. augusztus hó 1-től fogva

bérbeadó.

Szives megkeresések

a „Gyártelep” Sörfőzde Részvény-Társasághoz

Temesvárott intézendők.

1390

Sok millió előkelő urhölgy használja a világhírű

Földes-féle

Margit-Cremet,

mely zsirtalan, ártalmatlan s rögtön szépit.

A Földes-féle MARGIT-CREME gyorsan és biztosan ható ártalmatlan szer szeplők, májfoltok, bőrtráka, pattanások, kiütések s mindennemű bőrbaj ellen. A világ legelőkelőbb hölgyei használják és elragadtatással beszélnek annak páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely felhasználása után erről mindenki meg fog győződni.

Készíti:

Földes Kelemen gyógyszerész Aradon.

Főraktár:

308

Török József gyógyszerésznél Budapesten.

Kapható a világ minden nagyobb gyógyszer-tárában.

Miért

# BENKŐ

sorsjegye

# BANKÓ?

Mert

az alant jelzett nyereményeket t. vevőinknek kifizettük. Eredménykimutatásunk tehát elérhetetlen!

Számok	Nyeremények	Számok	Nyeremények	Számok	Nyeremények	Számok	Nyeremények
3944	602000	120921	40000	105024	15000	82489	10000
79971	200000	8915	30000	50259	15000	74502	10000
78917	80000	52484	30000	21915	15000	81891	10000
55676	70000	52498	30000	62495	15000	81892	10000
8952	60000	66582	30000	40380	15000	94359	10000
4553	60000	83665	25000	10146	10000	94365	10000
49810	60000	56132	25000	33637	10000	96299	10000
43613	50000	84514	25000	33692	10000	100260	10000
79902	50000	15095	25000	48339	10000	105070	10000
4488	40000	81851	20000	55255	10000	108165	10000
43602	40000					114081	10000

és számos nyeremény á 5000, 3000, 2000, 1000 és 500 korona.

Azért

el ne mulassza osztálysorsjegyeit nálunk megrendelni, mert

# BENKŐ sorsjegye BANKÓ!

Az I osztály húzása már május hó 23-án.

A sorsjegyek árai:

Egy nyolczad.	Egy negyed.	Egy fél.	Egy egész.
1.50 K.	3.— K.	6.— K.	12.— K.

Legcélszerűbb a megrendelés postautalványon!

# BENKŐ-BANK

Budapest, VI., Andrásy-ut 60.

# Újonnan megjelent könyvet

## ≡ egy nyolczad árért ≡

olvashat mindenki az alábbi tervezet szerint **magyar és német nyelven**

# Ingusz I. és Fia

**könyvkereskedő cégénél.**

**Minden könyvujdonság** olvasására egy 5-ös csoportot alakítunk. **Az általa választott könyvet mindenki 8 napig olvashatja a bolti ár 1/8-áért**, például egy 2 koronás könyvet 25 fillérért. Minden ötödik olvasó meg is tarthatja a könyvet fél árban, ezen példa szerint 1 koronáért.

Elég a részvételhez az alábbi ujdonságokból a kivánt könyvek jegyzékét cégünknek megküldeni és mi váltakozva házhoz küldjük a választott könyveket.

**Vidékieknek, mivel ők is már a megjelenés hetében olvashatják az ujdonságokat**, különösen előnyös ezen olvasási mód. Ott egymás között kell hogy az öt olvasó csoportta alakuljon.

Minden érdeklődőnek bővebb felvilágosítást készségesen nyújt és az alábbi jegyzék olvasásra való felhasználását kéri

kitűnő tisztelettel

# INGUSZ I. és FIA

könyvkereskedése Arad, Weitzer János-utca.

Arad- és Temesmegyei telefon 517.

	Bolti ár helyett 1/8ár		Bolti ár helyett 1/8ár
Molnár Ferencz: Az ördög	2.50 —.32	Malonyai D.: A Csák nemzetség	2.80 —.35
Böhme M.: Egy tévedt nő naplója	4.— —.50	Rudnai: Felső-bükki kuria	3.50 —.44
Spaits Sándor: Mandzsurián át kozákokkal. —		Nogrady L.: Elbeszélések	3.— —.38
Az orosz japán háboru története.	8.— 1.—	Lengyel L.: Egy leány története	2.50 —.32
Herczeg Ferencz: Déryné	2.50 —.32	Verő: A nép	2.50 —.32
Jászay: Uj magyarország felé.	2.50 —.32	Upton Sinclair: Posvány amerikai irányregény	4.50 —.63
Huszadik század. Társadalomtudományi és szociálpolitikai szemle V. szám. máj. hó	1.60 —.20	Mikszáth K.: Jókai és kora	8.— 1.—
Benedek E.: Nyári felhők	2.50 —.32		
Berki M.: Versek	2.— —.25		
Fogazzaro A.: A szent	2.— —.25		
Galytzin: A rubel, 2 kötet	2.— —.25		
Gubányi K.: Ot év Mandzsorszámban	8.— 1.—		
Heltai J.: Nyári rege	2.50 —.32		
Ilyés B. költeményei	2.50 —.32		

**Legközelebb megjelennek, de már előjegyezzük:**

Ambrus Zoltán: A Berzsenyi lányok tizenkét vőlegénye	4.— —.50
Ambrus Zoltán: Solus eris.	4.— —.50
" " Törpék és óriások	4.— —.50
" " Oszti napsugár. — A gyanu	4.— —.50

## A város belterületén

házhelyekre is felosztható (ki-  
parcellázható) négy katasztrá-  
lis hold területű jól termő, tel-  
jesen beültetett

# SZŐLŐ

szabad kézből

# eladó.

Cím a kiadóhivatalban. 1442

Ügynökök kizárva.

## Rombolásból

eredő használt

# ajtók

és

# ablakok

1443

eladók.

## Könyök-u. 3.

### Zsákok és ponyvák eladása.

## Zsákkölcsönző-intézet.

Van szerencsém úgy a helybeli, mint a környékbeli **gabonakereskedő cégek** és a **gazda-  
közönség** szives tudomására hozni miszerint

Aradon, Boros Béni-tér 1. Hartmann Samu vaskereskedése mellett, dr. Ispravnik-féle házban

50.000 darab új zsákkal

## zsákkölcsönző intézetet alapítok.

Ugyanott mindenféle minőségű és méretű új zsákok és ponyvák eladásával, továbbá egyszer használt lisztes és korpás zsákok vételével és eladásával is foglalkozom.

## Braun Miksa.

➡ Egyszer használt lisztes és korpás zsákok vétele és eladása. ➡

## APRÓ HIRDETESEK.

**Nyugdíjas kalauz,**  
**Gargon,**  
**Társ,**

a kiadóba leveleik vannak — kérjük elvitetni.

**Eladó**

1 gyönyörű Bernáthegyi faj him kutya s egy teljesen új állapotban levő Juckker kocsijutányos áron. — Bővebbet Czocher Jenő urnál Muszka. 1416

**Ménesen**

motoros megálló mellett 1 hold termő szőlő, 4 szobás modern lakházzal, minden felszereléssel eladó. Cim a kiadóhivatalban. 1392

**Egy teljesen új kerékpár**

olcsón eladó. Cim a kiadóhivatalban. 1387

**Legjobb francia divatlap,**

a „La Toilette Moderne“ színes műlapokkal, eredeti szabás-mintával, ára füzetenként 1 kor. 20 fill. Ingusz I. és fia könyvkereskedés, Arad. 361

**Mérlegképes**

könyvelő, ki a gépirást is bírja, állást keres. Cim: B. M. Flórián-utca 4. sz.

**Jég**

kapható havi bérletben naponta házhoz szállítva Petőfi-u. 7/a. Telefon 199. szám. 1253

**Egy jó karban lévő**

matt mosdó tükörrel és márványlappal eladó Flórián-utca 14.

**22 év óta fennálló**

jó forgalmu szatócsüzlet, trafik és italmérési engedéllyel eladó. Cim a kiadóhivatalban. 1384

**Ritka szép Orpington tojás**

bármilyen mennyiségben helyszűke miatt eladó. Darabja 40 fillérért kapható. Czocher Jenő, Muszka. 1417

**Egy jó állapotban levő ebédülő kredenc, lehetőleg márványlappal, megvételre kerestetik. Eladó címe a kiadóhivatalba kéretik.**

**Kovaszinc községben**

egy jó forgalmu szatócsüzlet, dohánnyarudával egybekötve azonnal eladó. Ugyanott egy 412 □-l területű 1410 drb. termőtökével beültetett szőlő szintén eladó. Értekezhetni: Tóth Lajosné, Kovaszinc. 1440

**Kovács műhely**

Simádon a piactér és országot mellett fekvő, kitűnően berendezve, elhalálózás miatt eladó, esetleg bérbeadandó. — Bővebb felvilágosítást nyújt: Özv. Eberlein Jánosné Simádon. 1441

**Egy billiárd asztal**

jutányosan eladó Teleki-utca 15. szám alatt.

Kiadóhivatalunkban nagyobb mennyiségű

**file (nemez)**

ipari célokra jutányos áron eladó.

**Mintegy 40—50 métertermésényi kitűnő fehér száraz**

**házi szalonna**

kapható 1424

**Zimmermann Antal**

kereskedő urnál

**UJ-SZENT-ANNA.**

**Paulison**

2100 négyszögöl beültetett 1386

**SZÖLLŐ**

két parcellában

elköltözés miatt eladó.

Tudakozódhatni

özv. Dorán Kiligánnénál, Ó-Paulis.

**Divatos, színes férfi és női**

**nap- és esőernyők**

kizárólag

**Nassan R.**

nap és esőernyő készítőnél kaphatók

ARAD, Szabadság-tér 19. sz.

Rosenblüh K. és Társa cég mellett.

Javításokat és áthuzásokat két óra alatt eszközölök. 822

Utazó bundák és béli belépők

— kölcsön adatnak —

1230

**Sztruhár Testvérek**

**Arad, Deák Ferenc-utca 2.**

Szűcsárúk, madár- és állattömések. Krimmer- és szövetsapkák nagybani készítése és eladása.

Javításokat, átalakításokat gyorsan és jutányosan vállalunk. Azonkívül mindennemű tárgyakat a molyok megóvásától, szőrme, szövet, posztó, szőnyegek, ablakfüggönyök s ezekhez hasonlót elvállalunk. Gondozás biztos és molymentési szert használunk a mi saját találmányunk és csakis egyedi intézetünkben található.

Tápértékben leggazdagabb,

Hatásában felülmúlhatatlan

a Hajós-féle kellemes ízű

**Csukamájolaj.**

Gyermekek és felnőttek által egyaránt kedvelt.

— Ára egy üvegnek 2 korona. —

313

**Tyúkszem már nincs többé!**

Igy kiáltanak ezren meg ezren, akik a Hajós féle

**ANAGALLINT**

használták. Ára egy üvegnek utasítással 70 fillér.

Dr. D. Graur Viktor aradi fogorvos bacteriumölő

szájvizének és fogporának egyedüli raktára

egy üveg szájviz 2 kor., egy doboz fogpor 1 kor.

Fenyőillat a szobában. Ára 70 fill.

Ibolya, Gyöngyvirág és Heliotrop szobaillatok, üvegje 70 fill.

„NEVER“ amerikai gummi, a legjobb, 6 drb. 2 korona.

Fenti szerek valódi minőségben kaphatók:

**Hajós Árpád**

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratóriumában

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyebiztatás szobájában.